

KENWOOD

KA-S10

STEREO INTEGRATED AMPLIFIER

INSTRUCTION MANUAL

AMPLIFICATEUR STEREO INTEGRE

MODE D'EMPLOI

INTEGRIERTER STEREO-VERSTÄRKER

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEÏNTEGREERDE STEREO VERSTERKER

GEBRUIKSAANWIJZING

AMPLIFICATORE STEREO INTEGRATO

ISTRUZIONI PER L'USO

AMPLIFICADOR ESTEREO INTEGRADO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.

AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS

Before applying power

 **Caution : Read this page carefully to ensure safe operation.**

Units are designed for operation as follows.

Australia AC 240 V only

Europe AC 230 V only

ENGLISH

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you.

Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Safety precautions

WARNING : TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.




THE LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL, WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE, IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF UNINSULATED "DANGEROUS VOLTAGE" WITHIN THE PRODUCT'S ENCLOSURE THAT MAY BE OF SUFFICIENT MAGNITUDE TO CONSTITUTE A RISK OF ELECTRIC SHOCK TO PERSONS.



THE EXCLAMATION POINT WITHIN AN EQUILATERAL TRIANGLE IS INTENDED TO ALERT THE USER TO THE PRESENCE OF IMPORTANT OPERATING AND MAINTENANCE (SERVICING) INSTRUCTIONS IN THE LITERATURE ACCOMPANYING THE APPLIANCE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

 **Caution :** Read this page carefully to ensure safe operation.

Read Instructions – All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

Retain Instructions – The safety and operating instructions should be retained for future reference.

Heed Warnings – All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

Follow Instructions – All operating and use instructions should be followed.

1. Cleaning – Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.

2. Attachments – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer as they may cause hazards.

3. Water and Moisture – This product shall not be exposed to dripping and splashing - for example, near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like. Do not place an object containing liquid, such as a flower vase, on the appliance.

4. Accessories – Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

A product and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force, and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.



5. Ventilation – Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug, or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation such as a bookcase or rack unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

6. Power Sources – This product should be operated only from the type of power source indicated on the product. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

7. CAUTION - Polarization – This product may be equipped with a polarized alternating-current line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit into the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug.

8. Power Cord Protection – Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.

9. Lightning – For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

10. Overloading – Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

11. Object and Liquid Entry – Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product.

12. Servicing – Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.

13. Damage Requiring Service – Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:

- When the power-supply cord or plug is damaged,
 - If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,
 - If the product has been exposed to rain or water,
 - If the product does not operate normally by following the operating instructions.
 - If the product has been dropped or damaged in any way, and
 - When the product exhibits a distinct change in performance – this indicates a need for service.
- g)** If an abnormal smell or smoke is detected.

14. Replacement Parts – When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock, or other hazards.

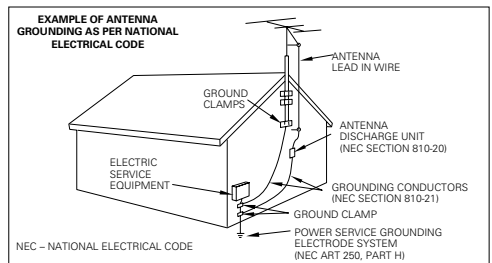
15. Safety Check – Upon completion of any service or repairs to this product, ask the service technician to perform safety checks to determine that the product is in proper operating condition.

16. Wall or Ceiling Mounting – This product should be mounted to a wall or ceiling only as recommended by the manufacturer.

17. Heat – This product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products that produce heat. Do not place a flaming object, such as a candle or lantern, or near the product.

18. Power Lines – An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.


19. Outdoor Antenna Grounding – If an outside antenna or cable system is connected to the product, be sure the antenna or cable system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Article 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, provides information with regard to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna-discharge unit, connection to grounding electrodes, and requirements for the grounding electrode.





Notes:

- Item 7 is not required except for grounded or polarized equipment.
- Item 19 complies with UL in the U.S.A.

Contents

Caution : Read the pages marked  carefully to ensure safe operation.

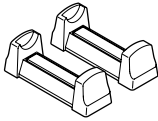
 Before applying power	2	Connections	6
 Safety precautions	2	Connecting the playback components	6
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3	Connecting the speakers	7
Contents	4	Controls and indicators	8
Accessories	4	Vertical installation	8
Special features	5	Operation	9
Important items	5	In case of difficulty	10
Reference	5	Specifications	10
Maintenance	5		

Accessories

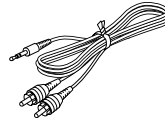
Unpacking

Unpack the unit carefully and make sure that all the accessories are present.

Stand (2)



Audio cord (1)
(RCA plug - $\Phi 3.5$ mm plug)



If any accessories are missing, or if the unit is damaged or fails to operate, notify your dealer immediately. If the unit was shipped to you directly, notify your shipper immediately. Kenwood recommends that you retain the original carton and packing materials in case you need to move or ship the unit in the future.

Keep this manual handy for future reference.

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your dealer for information or service on this product.

Model KA-S10 Serial Number _____

Special features

Three sets of input connectors

Considering connection with a portable component with a low audio output level, an analog input with high input gain (**D.AUDIO**) is provided in addition to two analog inputs for ordinary desktop components (**CD**, **AUX**).

Subwoofer output connector

A subwoofer with built-in amplifier and pin jack input can be connected to this unit.

N.B. (Natural Bass) circuit

The bass sounds can be selected from three presets featuring different amplification center frequencies and levels according to the installation environment and size of the speakers.

Either vertical or horizontal installation

A pair of stands is provided for installing this unit vertically or on its side.

Important items

Reference

Caution on condensation

Condensation (of dew) may occur inside the unit when there is a great difference in temperature between this unit and the outside.

This unit may not function properly if condensation occurs. In this case, leave the unit for a few hours and restart the operation after the condensation has dried up.

Be specially cautious against condensation in a following circumstances:

When this unit is carried from one place to another across a large difference in temperature, when the humidity in the room where this unit is installed increases, etc.

Maintenance

Maintenance of the unit

When the front panel or case becomes dirty, wipe with a soft, dry cloth. Do not use thinner, benzine, alcohol, etc. for these agents may cause discoloration.

In regard to contact cleaner

Do not use contact cleaners because it could cause a malfunction. Be specially careful not to use contact cleaners containing oil, for they may deform the plastic component.

Connections

Connecting the playback components

ENGLISH

⚠ CONNECTION PRECAUTIONS

Do not connect the power cord plug into the power outlet until all other connections are complete. Before unplugging a cord or cable from the unit, be always sure to set the **POWER** switch to **OFF** and unplug the power plug from the power outlet.

⚠ CAUTION

Simply setting the **POWER** switch to **OFF** does not shut down the power supplied to the unit completely. To isolate this unit completely from the power supply, it is necessary to unplug the power cord from the power outlet.

To shut down the power supply to the unit immediately in case of an emergency, connect the power plug to an easily accessible power outlet.

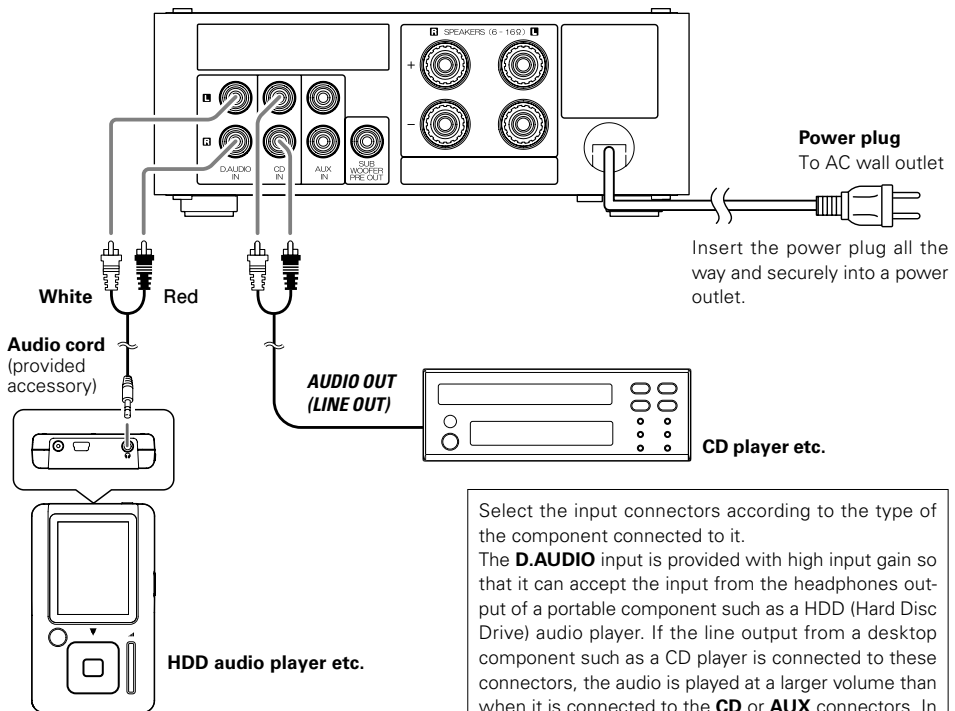
⚠ CAUTION

Be sure to adhere to the following, or proper ventilation will be blocked causing damage or fire hazard.

- Do not place any objects impairing heat radiation onto the top of the unit.
- Leave some space around the unit (from the largest outside dimension including projection) equal to or greater than, shown below.

Top panel : 50 cm Back panel : 10 cm

- Do not place the equipment onto a bed, a sofa, a carpet, or similar. Sucked-in dust can cause fire.



Select the input connectors according to the type of the component connected to it.

The **D.AUDIO** input is provided with high input gain so that it can accept the input from the headphones output of a portable component such as a HDD (Hard Disc Drive) audio player. If the line output from a desktop component such as a CD player is connected to these connectors, the audio is played at a larger volume than when it is connected to the **CD** or **AUX** connectors. In this case, however, the audio may be distorted if the listening volume is set too high.



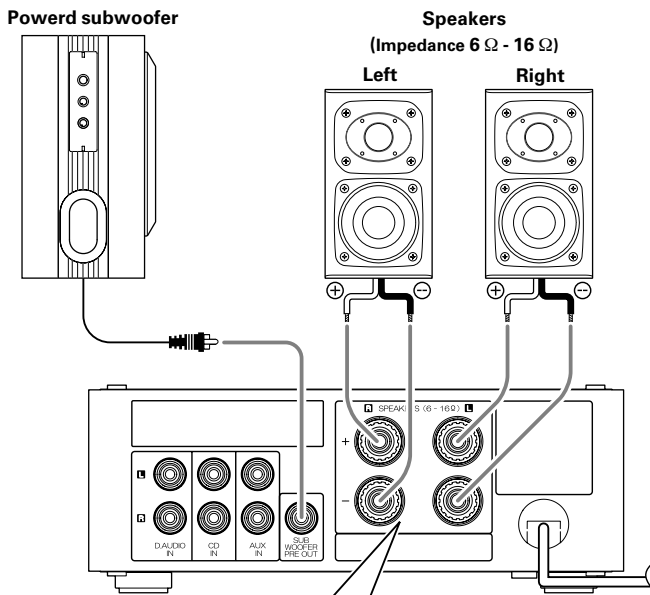
- In case an associated system component is connected, also read the instruction manual of the component.
- Be sure to insert all connection cords securely. If their connections are imperfect, the sound may not be produced or noise may interfere.

Connecting the speakers

⚠ CONNECTION PRECAUTIONS

Do not connect the power cord plug into the power outlet until all other connections are complete. Before unplugging a cord or cable from the unit, be always sure to set the POWER switch to OFF and unplug the power plug from the power outlet. Be careful so that the conductors of speaker wires do not contact other terminals or the case of the unit.

ENGLISH



1 Strip coating



2 Loosen



3 Insert

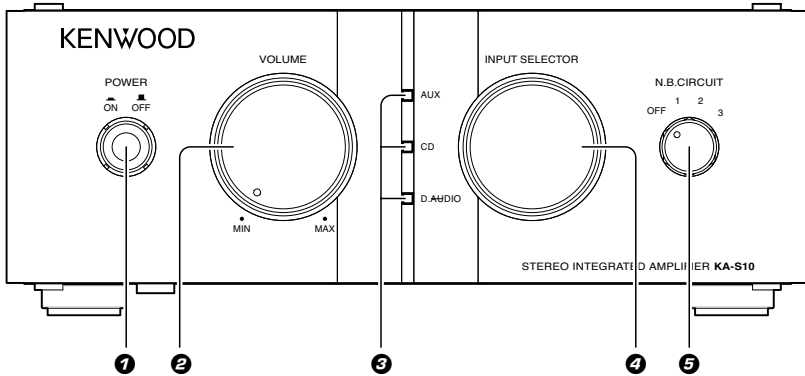


4 Secure



- Never short-circuit the "+" and "-" speaker cords. It may cause malfunction.
- If the "+" and "-" polarity are inverted, the sound will be unnatural with unclear positioning of musical instruments, etc.
- Be sure to insert all connection cords securely. If their connections are imperfect, the sound may not be produced or noise may interfere.

Controls and indicators



1 POWER switch

Switches the power ON and OFF.

2 VOLUME knob

Rotating the knob clockwise increases the volume level, and rotating the knob counterclockwise decreases the volume level.

3 Input indicator

The indicator for the input source selected with the **INPUT SELECTOR** knob lights up.

All of the indicators are extinguished when the power is switched OFF.

4 INPUT SELECTOR knob

Selects the input source (**D.AUDIO**, **CD** or **AUX**).

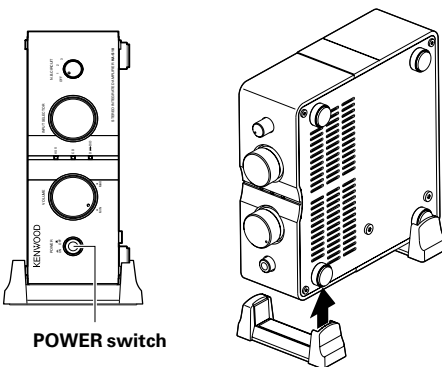
5 N.B. CIRCUIT knob

Adjusts the bass tone in three steps.

Select the position according to the speakers in use or your liking.

Vertical installation

The unit can be installed vertically, or on its left side, by using the pair of stands provided with it.



POWER switch

⚠ CAUTION

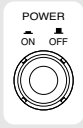
Be sure to observe the following cautions when installing the unit. Incorrect installation may cause the unit to turn over or topple down and cause injuries.

- Always use the provided stands when installing the unit vertically.
- When installing the unit vertically, position it so that the **POWER** switch comes at the lower position as shown in the illustration.

⚠ CAUTION

When installing the unit, be careful not to block the ventilation openings to ensure sufficient heat radiation. Otherwise, the heat pooled inside the unit may cause malfunction or a fire hazard.

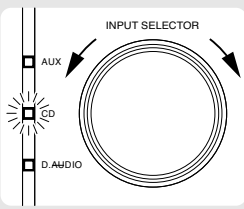
Operation



1. Switching the power on (off).

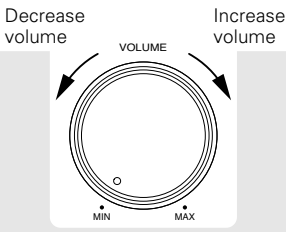
Press the POWER switch to switch the unit ON. One of the input indicators light up when the power is switched ON. To switch the unit OFF, press the POWER switch again. The input indicators should turn off when the power is OFF.

When CD is selected,



2. Selecting the desired input sources.

Turn the INPUT SELECTOR knob in either direction to select the source. The input indicator for the selected input source lights up.

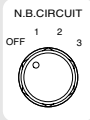


3. Adjusting volume.

Turn the VOLUME knob in either direction to adjust the volume. Turning the knob clockwise increases the listening volume and turning the knob clockwise decreases it.

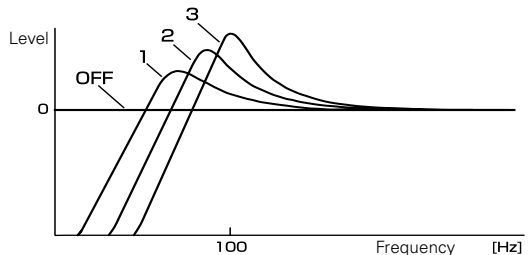
Adjusting the bass tone with N.B. (Natural Bass) CIRCUIT knob

Turn the N.B. CIRCUIT knob in either direction to adjust the low frequencies if necessary.



- OFF : Normal playback (The N.B. circuit function is deactivated.)
- 1 : Enhances the low frequencies around 60 Hz.
- 2 : Enhances the low frequencies around 70 Hz.
- 3 : Enhances the low frequencies around 100 Hz.

Image of enhancement effects of N.B. circuit



In general, the bass adjustment using the N.B. circuit is most effective when using compact speakers because the bass is often insufficient with these kinds of speakers. The **N.B. CIRCUIT** knob should be set to OFF with a subwoofer.

In case of difficulty

What seems to be a malfunction is not always so. Before calling for service, check the following table according to the symptom of your trouble.

Symptom	Remedy
Sound is not produced.	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect properly referring to "Connections". → → ● Adjust to a required volume. → ● Select the desired input source with the INPUT SELECTOR knob. →
No sound is output or noise interferes.	<ul style="list-style-type: none"> ● The speaker protection circuit may be activated. Read "Speaker protection circuit" below and remove short-circuiting of the speaker cords. →
Sound is not produced from the left or right speaker.	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect properly referring to "Connections". → →
Sound volume is too low.	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect properly referring to "Connections". → → ● If the headphones output of a portable component is connected to the CD or AUX input connectors, reconnect it to the D.AUDIO input connectors. →
Sound is too loud and distorted.	<ul style="list-style-type: none"> ● Connect properly referring to "Connections". → → ● If the line output of a desktop component such as a CD player is connected to the D.AUDIO input connectors, reconnect it to the CD or AUX input connectors. →

Speaker protection circuit

The speaker protection circuit is activated when the unit is switched ON while the + and – speaker cords are shorted. When activated, the speaker protection circuit shuts off the audio output to protect both the unit and speakers.

If the speaker cords are shorted, switch the unit OFF, unplug the power cord from the power outlet, and then reconnect the speaker cords properly by removing the short-circuiting. Plug the power plug into the power outlet and set the POWER switch to ON to reuse the unit.

Specifications

[Audio section]

Effective output power during STEREO operation
 (1 kHz, 10 % T.H.D., at 8 Ω) 12 W + 12 W (RMS)
 (1 kHz, 10 % T.H.D., at 6 Ω) 13 W + 13 W (RMS)
 Rated output power during STEREO operation
 (63 Hz ~ 12.5 kHz, at 8 Ω) 10 W + 10 W (DIN)
 (63 Hz ~ 12.5 kHz, at 6 Ω) 11 W + 11 W (DIN)
 Total harmonic distortion
 0.03 % (AUX IN, 1 kHz, 6 W, 8 Ω)

N.B. Circuit

N.B. 1 +3.0 dB (at 60 Hz)
 N.B. 2 +5.0 dB (at 70 Hz)
 N.B. 3 +7.5 dB (at 100 Hz)

Input (Sensitivity / Impedance)

LINE (CD, AUX) 250 mV / 22 kΩ
 LINE (D.AUDIO) 140 mV / 48 kΩ

Output (Level / Impedance)

SUBWOOFER PREOUT 1.8 V / 2.9 kΩ

[General]

Power consumption 28 W

Dimensions

Horizontal installation W 171 mm (6-3/4 ")
 H 67 mm (2-5/8 ")
 D 207 mm (8-1/8 ")
 Vertical installation W 89 mm (3-1/2 ")
 H 182 mm (7-3/16 ")
 D 207 mm (8-1/8 ")

Weight (net) 2 kg (4.4 lb)

Notes : KENWOOD follows a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.

- Sufficient performance may not be exhibited at extremely cold locations (where water freezes).

Avant la mise sous tension

 **Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.**

Les appareils sont destinés aux opérations comme les suivantes.

L'Europe et le Royaume-Uni CA 230 V uniquement

Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)



Les produits sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.





Les anciens équipements électriques et électroniques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche.

Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT : POUR EVITER TOUT INCENDIE OU CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

	ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE NE PAS OUVRIIR		ATTENTION: POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS DEPOSER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE). AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE A L'INTERIEUR. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN A UN PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIE.
	LE SYMBOLE DE L'ECLAIR DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATION SUR LA PRESENCE, A L'INTERIEUR DU COFFRET, D'UNE TENSION DANGEREUSE ET NON ISOLEE D'UNE PUISSANCE SUFFISANTE POUR CONSTITUER UN RISQUE DE COMMOTION ELECTRIQUE AUX ETRES HUMAINS.		
	LE POINT D'EXCLAMATION DANS UN TRIANGLE EQUILATERAL A POUR BUT D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR SUR LA PRESENCE, DANS LA LITTERATURE QUI ACCOMPAGNE CET APPAREIL, D'INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVE A L'EXPLOITATION ET A L'ENTRETIEN.		

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ Attention : Lire attentivement cette page pour garantir une exploitation sans danger.

Lire toutes les instructions – Lire attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser le produit.

Conserver ce mode d'emploi – Conserver les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Tenir compte des avertissements – Respecter tous les avertissements indiqués sur le produit et dans le mode d'emploi.

Suivre les instructions – Suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.

1. Nettoyage – Débrancher la prise murale du produit avant d'entreprendre son nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs liquides ni de produits en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

2. Equipements auxiliaires – Ne jamais employer des équipements auxiliaires autres que ceux que recommande le fabricant du produit car ils peuvent présenter un risque.

3. Eau et humidité – Ce produit ne doit pas être exposé aux écoulements d'eau ni aux éclaboussures – par exemple, près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, ou d'une cuve à lessive, dans un sous-sol humide, ou près d'une piscine, etc. Ne placer aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase de fleurs, sur l'appareil.

4. Accessoires – Ne pas placer le produit sur un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table instable. En plus des dégradations qu'il subirait, sa chute pourrait provoquer de graves blessures aux enfants ou adultes à proximité. Utiliser un socle, un chariot, un trépied, une console ou une table conformes aux recommandations du fabricant ou bien vendus avec le produit. Pour fixer le produit, suivre les instructions du fabricant et utiliser des accessoires recommandés par le fabricant.

Si le produit est placé sur un support mobile, le déplacer avec soin. Les arrêts brusques, contraintes ou irrégularités du plancher par exemple pourraient provoquer une chute du produit.



5. Aération – Le coffret comporte des ouïes et des ouvertures destinées à assurer une ventilation suffisante pour que l'appareil fonctionne bien sans échauffement. Ne jamais obstruer ces ouvertures. Ne jamais bloquer les orifices d'aération en utilisant l'appareil sur un lit, un divan, un tapis ou autre surface similaire. Le produit ne peut être installé dans une bibliothèque ou un autre meuble qu'à condition de prévoir une ventilation suffisante et sous réserve de respecter les instructions du fabricant.

6. Sources d'alimentation – Ce produit ne doit être raccordé qu'à une alimentation du type indiqué sur le produit. En cas de doute sur les caractéristiques du secteur local, contacter le revendeur du produit ou la compagnie d'électricité.

7. ATTENTION - Polarisation – La fiche du cordon d'alimentation du produit est de type fiche d'alimentation en courant alternatif polarisé (fiche dont l'une des lames est plus large que l'autre). L'une des broches de la fiche est plus large que l'autre et la fiche ne rentre dans la prise que dans un seul sens. Cette particularité est une mesure de sécurité. Si vous ne parvenez pas à introduire la fiche dans la prise, essayez dans l'autre sens. Si la fiche ne rentre pas dans l'autre sens non plus, faites remplacer par un électricien qualifié la prise murale par une prise du nouveau modèle. Ne supprimez pas la fiche de sécurité.

8. Protection du cordon d'alimentation – Les cordons d'alimentation doivent être placés de manière qu'ils ne soient pas piétinés ni écrasés; faire attention en particulier aux cordons près des prises ou réceptacles et au point où ils sortent du produit.

9. Foudre – Pour assurer la protection de ce produit par temps d'orage, ainsi que lorsqu'on le laisse sans surveillance et ne prévoit pas de s'en servir avant longtemps, il est recommandé de débrancher le cordon d'alimentation ainsi que la prise d'antenne ou de distribution câblée. On évitera ainsi le risque d'endommagement du produit par la foudre ou les surtensions.

10. Surcharge – Ne pas utiliser les prises murales ou rallonges en surcharge car cela fait courir le risque d'incendie ou d'électrocution.

11. Pénétration d'objets et de liquides – Ne jamais enfoncer d'objets d'aucune sorte dans les ouvertures du produit car ils risquent de toucher des points de tension dangereux ou de court-circuiter des pièces, ce qui pourrait provoquer un feu ou un choc électrique. Ne jamais renverser de liquide d'aucune sorte sur le produit.

12. Entretien – Ne pas tenter de réparer le produit soi-même car l'ouverture ou le retrait d'un couvercle risque d'exposer l'utilisateur à des dangers, par exemple une tension dangereuse. Toute réparation doit être confiée à un personnel d'entretien qualifié.

13. Endommagement demandant réparation – Débrancher le produit de la prise secteur et le faire réparer par un technicien qualifié dans les cas suivants:

- Lorsque le cordon d'alimentation secteur ou sa fiche sont endommagés,
- Lorsqu'un liquide a été renversé, ou que des objets sont tombés, dans le produit,
- Lorsque le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau,
- Si le produit ne fonctionne pas normalement alors qu'il est utilisé conformément au mode d'emploi,
- Si le produit est tombé ou qu'il a subi des dégâts,
- Si les performances du produit se sont manifestement dégradées. – Cela signifie que le produit a besoin d'être réparé.
- Si une odeur anormale ou de la fumée se dégage.

14. Pièces de rechange – Lorsqu'il faut changer une pièce, s'assurer que le réparateur utilise la pièce de rechange prescrite par le fabricant ou bien une pièce présentant les mêmes caractéristiques que la pièce originale. Les pièces de substitution non agréées par le fabricant font courir un risque d'incendie, d'électrocution et d'autres risques encore.

15. Contrôle de sécurité – Après toute intervention d'entretien ou de réparation sur ce produit, demander au réparateur d'effectuer les vérifications de sécurité pour s'assurer qu'il est en bon état de marche.

16. Montage au mur ou au plafond – En cas de montage du produit au mur ou au plafond, suivre les recommandations du fabricant.

17. Chaleur – Ce produit doit être tenu à l'écart de sources de chaleur comme les radiateurs, les trappes de chaleur, les poêles et autres produits. Ne placer aucun objet en combustion, telle qu'une bougie ou une lanterne, sur le produit ou dans son voisinage immédiat.

18. Lignes électriques – Une antenne extérieure ne doit jamais s'installer à proximité de lignes électriques aériennes ou des fils d'un circuit électrique force ou lumière ou encore à un endroit où elle risque de tomber sur de tels circuits ou lignes. Pendant l'installation d'une antenne extérieure, observer la plus grande prudence car tout contact avec une ligne ou un circuit électrique fait courir un danger de mort.

Remarque:

L'article 7 n'est pas requis sauf pour un équipement mis à la terre ou polarisé.

Table des matières

Attention : Lire les pages marquées ⚠ avec attention pour garantir un fonctionnement en toute sécurité.

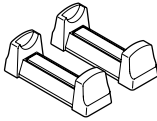
⚠ Avant la mise sous tension	11	Connexions	15
⚠ Précautions de sécurité	11	Raccordement des appareils de lecture	15
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	12	Raccordement des enceintes	16
Table des matières	13	Commandes et indicateurs	17
Accessoires	13	Installation verticale	17
Particularités	14	Fonctionnement	18
Points importants	14	En cas de difficultés	19
Référence	14	Caractéristiques techniques	19
Entretien	14		

Accessoires

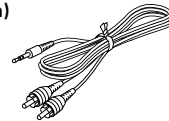
Déballage

Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires ci-dessous sont présents.

Support (2)



Cordon audio (1)
(Fiche RCA - fiche de $\Phi 3,5$ mm)



Si un quelconque des accessoires est manquant, ou encore si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, prévenez immédiatement le revendeur. Si l'appareil vous a été livré directement, faites des réserves auprès du transporteur. Kenwood vous suggère de conserver l'emballage d'origine de manière que vous puissiez ultérieurement réexpédier l'appareil sans risque.

Gardez ce manuel pour une référence future.

Pour votre référence

Inscrivez le numéro de série, que vous trouverez à l'arrière de l'appareil, dans les espaces prévus de la carte de garantie et dans l'espace prévu ci-dessous. Indiquez les numéros de modèle et de série au cas où vous devrez faire appel à votre concessionnaire pour des renseignements ou réparations de cet appareil.

Modèle KA-S10 Numéro de série _____

Particularités

Trois jeux de prises d'entrée

Entrée analogique à haut niveau de gain d'entrée (**D.AUDIO**) pour le raccordement d'un appareil portable à bas niveau de sortie audio, ainsi que deux entrées analogiques pour les appareils de salon (**CD, AUX**).

Prise de sortie de caisson de graves

Un caisson de graves amplifié avec entrée RCA peut être raccordé à cet appareil.

Circuit N.B. (Natural Bass)

Trois pré-réglages de basses comportant des fréquences d'amplification centrales et des niveaux différents peuvent être présélectionnés pour reproduire les basses selon l'environnement et la taille des enceintes.

Installation verticale ou horizontale

Deux supports sont fournis pour l'installation verticale ou horizontale de l'appareil.

FRANÇAIS

Points importants

Référence

Précaution concernant la condensation

L'humidité ambiante peut se condenser à l'intérieur de l'appareil si une différence de température importante existe entre la température de l'appareil et celle de l'atmosphère ambiante. En ce cas, l'appareil peut présenter des anomalies de fonctionnement. Si cela se produit, laissez l'appareil pendant quelques heures et ne l'utilisez qu'après l'évaporation de l'eau condensée.

Veillez spécialement à la condensation dans les cas suivants:

L'appareil est transporté d'un endroit à un autre et une différence importante de température existe entre les deux endroits, l'humidité de la pièce où se trouve l'appareil augmente, etc.

Entretien

Entretien de l'appareil

Si la face avant ou le coffret sont sales, les nettoyer avec un chiffon propre et sec. N'utiliser ni diluant, essence, alcool, etc., car ces produits peuvent décolorer les surfaces.

En ce qui concerne les produits à nettoyer les verres de contact

Ne pas utiliser de nettoyeur de contact car ceci pourrait provoquer un mauvais fonctionnement. Attention en particulier aux nettoyeurs de contact contenant de l'huile car ils risquent de déformer les éléments de plastique.

Raccordement des appareils de lecture

⚠ PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES RACCORDEMENTS

Ne brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale que lorsque tous les appareils sont raccordés. Avant de débrancher un cordon ou un câble de l'application, toujours régler l'interrupteur POWER sur OFF et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.

⚠ ATTENTION

L'appareil n'est pas complètement isolé du courant secteur lorsque l'interrupteur POWER est réglé sur OFF. Pour isoler complètement l'appareil de la source d'alimentation, il est nécessaire de débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Pour pouvoir couper immédiatement le courant en cas d'urgence, brancher la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur accessible.

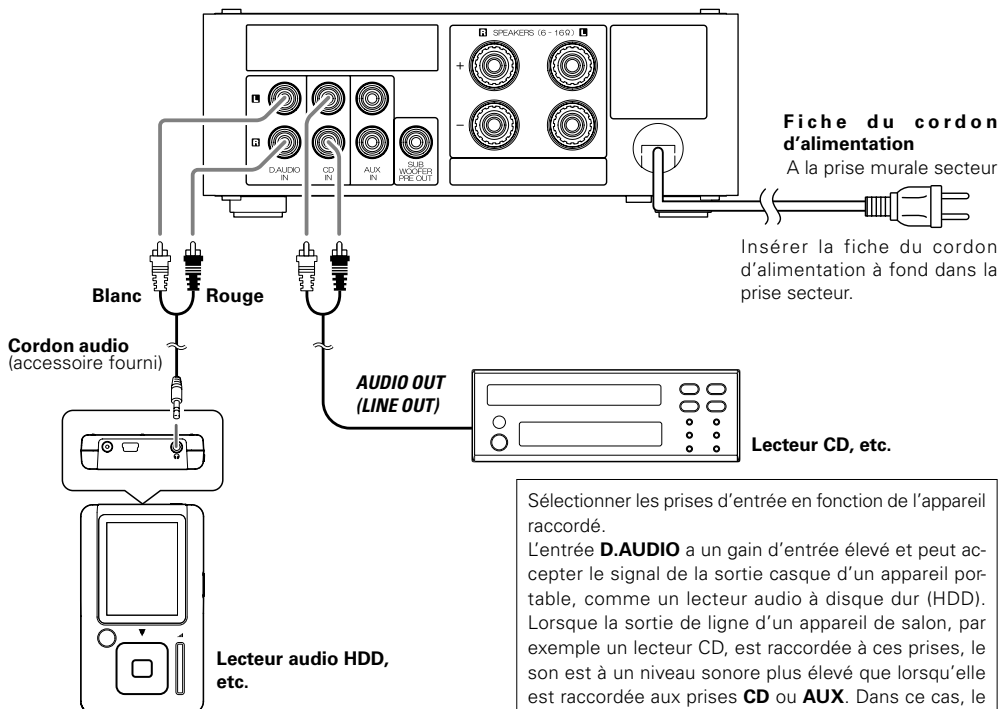
⚠ ATTENTION

Veuillez respecter ce qui suit, faute de quoi la ventilation de l'appareil serait perturbée, ce qui pourrait causer son endommagement, voire un incendie.

- Ne posez aucun appareil sur le dessus de celui-ci.
- Ménagez un espace autour de l'appareil au moins égal aux valeurs ci-dessous (compté à partir des parties faisant saillie).

Panneau supérieur: 50 cm Panneau arrière: 10 cm

- Ne pas placer l'équipement sur un lit, un divan, une carpe ou autre objet similaire. La poussière aspirée risque de causer un incendie.



Sélectionner les prises d'entrée en fonction de l'appareil raccordé.

L'entrée **D.AUDIO** a un gain d'entrée élevé et peut accepter le signal de la sortie casque d'un appareil portable, comme un lecteur audio à disque dur (HDD). Lorsque la sortie de ligne d'un appareil de salon, par exemple un lecteur CD, est raccordée à ces prises, le son est à un niveau sonore plus élevé que lorsqu'elle est raccordée aux prises **CD** ou **AUX**. Dans ce cas, le son peut être déformé si le volume d'écoute est trop haut.



- Si on raccorde un appareil autre que ceux de cette chaîne, consulter le mode d'emploi de l'appareil en question.
- Veiller à ce que tous les câbles de raccordement soient correctement enfilés. S'il y a un mauvais contact, le son reproduit est brouillé ou il n'y a pas de son du tout.

Raccordement des enceintes

⚠ PRÉCAUTIONS CONCERNANT LES RACCORDEMENTS

Ne brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale que lorsque tous les appareils sont raccordés. Avant de débrancher un cordon ou un câble de l'application, toujours régler l'interrupteur POWER sur OFF et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Les fils des cordons d'enceintes ne doivent pas entrer en contact avec les bornes ou le coffret de l'appareil.

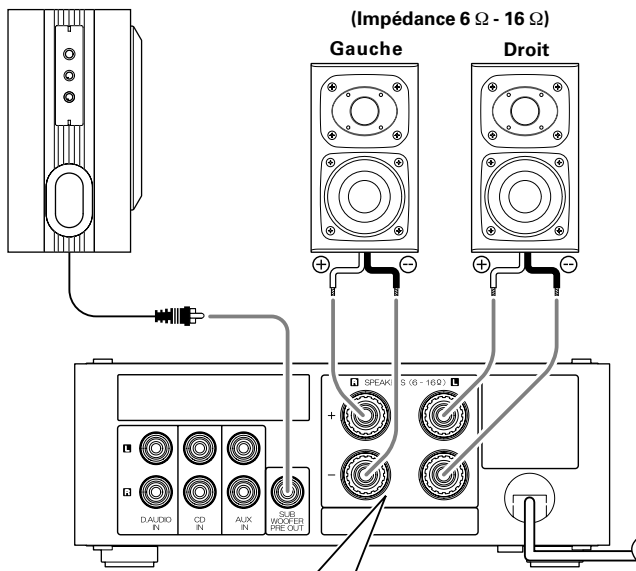
Caisson de graves amplifié

Enceintes

(Impédance 6 Ω - 16 Ω)

Gauche

Droit



① Dénudez le cordon.

② Desserrez la borne.



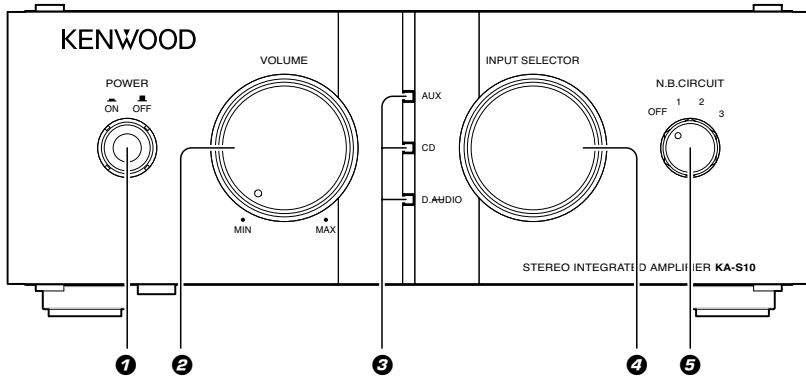
③ Introduisez le cordon.

④ Serrez la borne.



- Ne jamais court-circuiter les fils de haut-parleur "+" et "-". Un dysfonctionnement pourrait s'ensuivre.
- Si les pôles "+" et "-" sont inversés, le son perdra de son naturel, et les instruments de musique ne seront pas bien placés.
- Veiller à ce que tous les câbles de raccordement soient correctement enfilés. S'il y a un mauvais contact, le son reproduit est brouillé ou il n'y a pas de son du tout.

Commandes et indicateurs



1 Interrupteur POWER

Pour mettre sous tension (ON) ou hors tension (OFF).

2 Bouton VOLUME

Une rotation dans le sens horaire augmente le niveau du volume qui est réduit par une rotation dans le sens opposé.

3 Indicateur d'entrée

L'indicateur de la source d'entrée sélectionnée avec le bouton **INPUT SELECTOR** s'allume.

Tous les indicateurs sont éteints lorsque l'appareil est hors service.

4 Bouton INPUT SELECTOR

Sélectionne la source d'entrée (**D.AUDIO**, **CD** ou **AUX**).

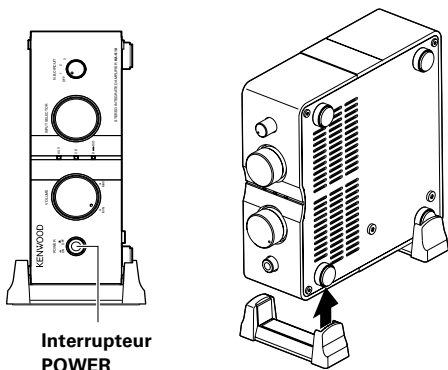
5 Bouton N.B. CIRCUIT

Ajuste les basses selon trois niveaux.

Sélectionner la position en fonction des enceintes qui seront utilisées.

Installation verticale

L'appareil peut être installé verticalement ou horizontalement, avec les deux supports fournis.



Interrupteur
POWER

⚠ ATTENTION

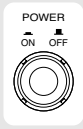
Prendre les précautions suivantes avant d'installer l'appareil. Mal installé, l'appareil pourrait se renverser ou tomber et causer des blessures.

- Toujours utiliser les supports fournis pour installer l'appareil verticalement.
- Lorsque l'appareil est installé verticalement, le positionner de sorte que l'interrupteur **POWER** soit vers le bas, comme sur l'illustration.

⚠ ATTENTION

Lors de l'installation de l'appareil, ne pas bloquer les ailettes de ventilation pour que la chaleur puisse se disperser. Sinon, la chaleur peut causer une panne ou un incendie.

Fonctionnement



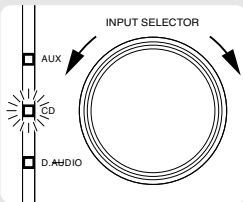
1. Mise en et hors service.

Appuyer sur l'interrupteur POWER pour mettre l'appareil hors service.

Un des indicateurs d'entrée s'allume lorsque l'appareil est en service.

Pour mettre l'appareil hors service, appuyer une nouvelle fois sur l'interrupteur POWER. Les indicateurs d'entrée s'éteignent lorsque l'appareil est hors service.

Lorsque CD est sélectionné.



2. Sélection des source d'entrée désirées.

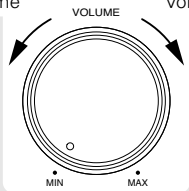
Tourner le bouton INPUT SELECTOR dans un sens ou l'autre pour sélectionner la source.

L'indicateur d'entrée de la source sélectionnée s'allume.

FRANÇAIS

Baisser le volume

Monter le volume



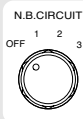
3. Ajustement du volume.

Tourner le bouton VOLUME sans un sens ou l'autre pour régler le volume.

Tourner le bouton dans le sens horaire pour réduire le volume d'écoute et dans le sens antihoraire pour le réduire.

Réglage du grave avec le bouton N.B. (Natural Bass) CIRCUIT

Tourner le bouton N.B. CIRCUIT dans un sens ou l'autre pour régler les basses fréquences, si nécessaire.



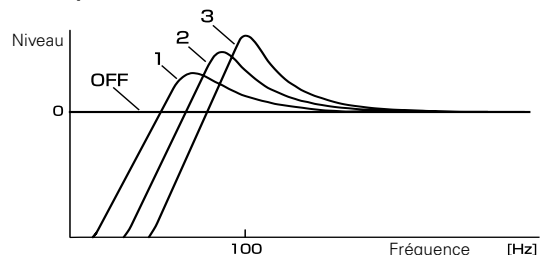
OFF : Lecture normale (Le circuit N.B est désactivé.)

1 : Améliore les basses fréquences autour de 60 Hz.

2 : Améliore les basses fréquences autour de 70 Hz.

3 : Améliore les basses fréquences autour de 100 Hz.

Représentation de l'effet du circuit N.B.
















Remarques

En général, le réglage des basses avec le circuit N.B. est plus efficace lorsque des petites enceintes sont utilisées parce que les basses sont souvent insuffisantes sur ce type d'enceintes. Le bouton **N.B. CIRCUIT** devrait être réglé sur OFF lorsqu'un caisson de graves est utilisé.

En cas de difficultés

Ce qui semble être une anomalie de fonctionnement, ne l'est pas toujours. Avant de faire appel aux services d'un technicien, procéder aux vérifications mentionnées ci-dessous.

Nature de l'anomalie	Remède
Aucun son ne sort.	<ul style="list-style-type: none"> Raccorder correctement en se référant à "Connexions".   Régler à un niveau du volume requis.  Sélectionne la source d'entrée souhaitée avec le bouton INPUT SELECTOR. 
Aucun son ou inférences.	<ul style="list-style-type: none"> Le circuit de protection des enceintes s'est activé. Voir "Circuit de protection des enceintes" ci-dessous et éliminer la source de court-circuit dans les cordons d'enceintes. 
Le son n'est pas produit aux haut-parleurs de gauche ou de droite.	<ul style="list-style-type: none"> Raccorder correctement en se référant à "Connexions".  
Le volume sonore est trop faible.	<ul style="list-style-type: none"> Raccorder correctement en se référant à "Connexions".   Si la sortie casque d'un appareil portable est reliée aux prises d'entrée CD ou AUX, la relier aux prises d'entrée D.AUDIO. 
Son trop faible et distorsion.	<ul style="list-style-type: none"> Raccorder correctement en se référant à "Connexions".   Si la sortie de ligne d'un appareil de salon, comme un lecteur CD, est reliée aux prises d'entrée D.AUDIO, la relier aux prises d'entrée CD ou AUX. 

FRANÇAIS

Circuit de protection des enceintes

Le circuit de protection des enceintes s'active si les cordons d'enceintes + et - sont court-circuités lorsque l'appareil est mis en service.

Lorsque le circuit s'active, le son est coupé pour protéger les enceintes et l'appareil.

Si les cordons d'enceintes sont court-circuités, éteindre l'appareil, débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur et rebrancher les cordons d'enceintes correctement en éliminant le court-circuit. Brancher le cordon d'alimentation sur la prise secteur et régler l'interrupteur POWER sur ON pour réutiliser l'appareil.

Caractéristiques techniques

[Section audio]

Puissance effective de sortie en mode STEREO

(1 kHz, 10 % T.H.D., sur 8 Ω) 12 W + 12 W (RMS)

(1 kHz, 10 % T.H.D., sur 6 Ω) 13 W + 13 W (RMS)

Puissance nominale de sortie en mode STEREO

(63 Hz ~ 12,5 kHz, sur 8 Ω) 10 W + 10 W (DIN)

(63 Hz ~ 12,5 kHz, sur 6 Ω) 11 W + 11 W (DIN)

Distorsion harmonique totale

..... 0,03 % (AUX IN, 1 kHz, 6 W, 8 Ω)

Circuit N.B.

N.B. 1 +3,0 dB (sur 60 Hz)

N.B. 2 +5,0 dB (sur 70 Hz)

N.B. 3 +7,5 dB (sur 100 Hz)

Entrée (Sensibilité / Impédance)

LINE (CD, AUX) 250 mV / 22 kΩ

LINE (D.AUDIO) 140 mV / 48 kΩ

Sortie (Niveau / Impédance)

SUBWOOFER PREOUT 1,8 V / 2,9 kΩ

[Générales]

Consommation 28 W

Dimensions

Installation horizontale

L : 171 mm H : 67 mm P : 207 mm

Installation verticale

L : 89 mm H : 182 mm P : 207 mm

Poids (net) 2 kg

Remarques : KENWOOD poursuit une politique permanente de recherche. Pour cette raison les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

- Les températures extrêmes froides (quand l'eau gèle), peuvent diminuer les performances.

Vor Einschalten der Spannungsversorgung

⚠ Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Geräte sind für Betrieb wie folgt vorgesehen.

Europe und Groß britannien nur Wechselstrom 230 V

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für solche Geräte)



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

DEUTSCH

Sicherheitshinweise

WARNUNG: DIESES GERÄT DARF NICHT IM REGEN ODER IN FEUCHTEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.



DAS BLITZSYMBOL MIT PFEILSPITZE IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF NICHT ISOLIERTE, SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE INNERHALB DES GEHÄUSES HINWEISEN, UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.



DAS AUSTRUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEDIENUNG- UND WARTUNGSANWEISUNGEN IN DER MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTEN BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM MACHEN.

WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN

⚠ Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung – Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf – Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagzwecke aufbewahren.

Befolgen Sie die Warnungen – Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

Befolgen Sie die Instruktionen – Bitte befolgen Sie alle aufgeführten Instruktionen für die Bedienung und die Verwendung.

1. Reinigung – Ziehen Sie den Netzstecker dieses Gerätes von der Netzdose ab, bevor Sie dieses Produkt reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie nur ein angefeuchtetes Tuch für das Reinigen.

2. Zusatzvorrichtungen – Verwenden Sie niemals Zusatzvorrichtungen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden, weil dadurch Unfälle verursacht werden können.

3. Wasser und Feuchtigkeit – Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden – wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbekens usw. auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z.B. Blumenvasen, auf das Gerät.

4. Zubehör – Ordnen Sie dieses Gerät niemals auf einem instabilen Wagen, Stand, Stativ, Halter oder Tisch an. Das Gerät könnte herunter fallen und ernsthafte Verletzungen bei Kindern und Erwachsenen bzw. ernsthafte Beschädigungen an dem Gerät verursachen. Verwenden Sie nur einen vom Hersteller empfohlenen Wagen, Stand, Stativ, Halter oder Tisch. Die Montage dieses Gerätes ist gemäß den Instruktionen des Herstellers auszuführen, wobei nur das von dem Hersteller empfohlene Einbaumaterial verwendet werden darf. Lassen Sie äußerste Vorsicht walten, wenn Sie das auf einen Wagen angebrachte Gerät mit dem Wagen transportieren. Schnelles Anhalten, übermäßige Kraftanwendung und unebene Bodenflächen könnten dazu führen, dass das auf dem Wagen abgestellte Gerät gemeinsam mit dem Wagen umfällt.



5. Ventilation – Im Gehäuse des Gerätes sind Ventilationsöffnungen vorhanden, um einen zuverlässigen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und um es vor Überhitzung zu schützen. Blockieren Sie niemals die Belüftungsöffnungen, indem Sie das Gerät auf einem Bett, Sofa, Teppich oder einer ähnlich weichen Unterlage abstellen. Dieses Gerät sollte nicht in ein Bücherregal oder Einbauschränk eingebaut werden, wenn nicht für ausreichende Belüftung gesorgt ist, wie es in der Einbauanleitung des Herstellers beschrieben ist.

6. Spannungsversorgung – Dieses Gerät darf nur an die Netzspannung angeschlossen werden, die an dem Gerät angegeben ist. Wenn Sie sich über die Art der Spannungsversorgung in Ihrer Wohnung nicht sicher sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an das örtliche Energieversorgungsunternehmen.

7. Netzkabel – Netzkabel müssen so geführt werden, dass sie keine Stolpergefahr bilden und dass keine Beschädigung durch andere Gegenstände hervorgerufen werden kann. Insbesondere ist Vorsicht an Steckern, Steckdosen sowie dem Austritt des Netzkabels aus dem Gerät geboten.

8. Gewitter – Zum Schutz des Gerätes bei einem Gewitter, oder wenn es über längere Zeit nicht beabsichtigt und benutzt wird, sollte der Netzstecker gezogen und die Antenne oder das Kabelsystem abgetrennt werden. Dies verhindert Schäden am Gerät aufgrund von Blitzschlag und Spannungstößen im Wechselstromnetz.

9. Überlastung – Überlasten Sie niemals Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, weil sonst die Gefahr von Feuer oder elektrischen Schlägen besteht.

10. Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit – Achten Sie darauf, dass niemals Fremdmaterial oder Flüssigkeit durch die Belüftungsöffnungen in dieses Gerät eindringt, da es anderenfalls zu Kontakt mit unter hoher Spannung stehender Bauteile bzw. zu einem Kurzschluss mit dem sich daraus ergebenden Brand oder elektrischen Schlag kommen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten jeglicher Art auf dieses Gerät.

11. Wartung – Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

12. Beschädigungen, die Reparatur erfordern – Ziehen Sie den Netzstecker, und überlassen Sie unter den folgenden Bedingungen die Wartung dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

- Wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.
- Wenn Flüssigkeit auf das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind.
- Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.
- Wenn das Gerät bei Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal arbeitet.
- Wenn das Gerät fallengelassen oder auf jegliche Weise beschädigt wurde.
- Wenn das Gerät eine deutliche Änderung der Leistung aufweist, die auf eine erforderliche Wartung hinweist.
- Wenn ungewöhnlicher Geruch oder Rauch festgestellt wird.

13. Ersatzteile – Wenn Ersatzteile benötigt werden, überzeugen Sie sich, daß der Kundendiensttechniker Ersatzteile verwendet, die vom Hersteller vorgeschrieben sind oder die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. Nicht zugelassene Ersatzteile können zu Feuer, elektrischen Schlägen oder anderen Unfällen führen.

14. Sicherheitsprüfung – Bitten Sie den Kundendiensttechniker nach der Beendigung von Wartungs- oder Reparaturarbeiten an diesem Gerät um die Durchführung einer Sicherheitsprüfung, um festzustellen, ob sich das Gerät im einwandfreien Betriebszustand befindet.

15. Wand- oder Deckenmontage – Dieses Gerät darf nur gemäß Empfehlung des Herstellers an einer Wand oder an der Decke angebracht werden.

16. Wärme – Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizgebläsen, Heizungen, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen, aufgestellt werden. Stellen Sie niemals Objekte mit offenen Flammen, wie Kerzen oder Laternen, auf oder in die Nähe des Gerätes.

17. Stromleitungen – Eine Außenantenne sollte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen oder anderen elektrischen Leitungen bzw. an Stellen, wo es auf derartige elektrische Leitungen fallen kann, installiert werden. Beim Installieren einer Außenantenne muß mit größter Sorgfalt darauf geachtet werden, nicht versehentlich elektrische Leitungen zu berühren, weil dies lebensgefährlich ist.

Inhalt

Achtung : Lesen Sie die folgendent, min  markierten Seiten sorgfältig durch.

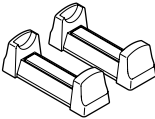
 Vor Einschalten der Spannungsversorgung	20	Anschlüsse	24
 Sicherheitshinweise	20	Anschließen der Wiedergabekomponenten	24
WICHTIGE SICHERHEITSINSTRUKTIONEN	21	Anschließen der Lautsprecher	25
Inhalt	22	Bedienelemente und Anzeigen	26
Zubehör	22	Vertikale Aufstellung	26
Merkmale	23	Bedienung	27
Wichtige Punkte	23	Bei Störungen	28
Referenz	23	Technische Daten	28
Wartung	23		

Zubehör

Auspacken

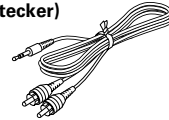
Packen Sie das Gerät vorsichtig aus, und achten Sie darauf, daß alle Zubehörteile vorhanden sind.

Ständer (2)



Audio-kabel (1)

(RCA CA-Stecker - Φ 3,5-mm-Stecker)



Falls nicht alle Zubehörteile vorhanden sind bzw. das Gerät beschädigt ist oder nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich sofort an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben. Wir empfehlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien für einen möglichen Transport des Gerätes in der Zukunft aufzubewahren.

Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen gut auf.

Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückfragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.

Modell KA-S10

Seriennummer _____

Merkmale

Drei Sätze von Eingangsanschlüssen

Zur Verbindung mit einer tragbaren Komponente mit niedrigem Audioausgangspegel ist ein Analogeingang mit hoher Eingangsverstärkung (**D.AUDIO**) neben zwei Analogeingängen für normale Desktop-Komponenten (**CD, AUX**) vorhanden.

Subwoofer-Ausgangsanschluss

Ein Subwoofer mit eingebautem Verstärker und Klinken-Eingangsbuchse kann an dieses Gerät angeschlossen werden.

N.B.-Schaltung (natürliche Bässe)

Die Bassklänge können unter drei Vorgaben mit verschiedenen Verstärkungsmittenfrequenzen und Pegeln je nach Aufstellungsumgebung und Lautsprechergröße gewählt werden.

Entweder vertikale oder horizontale Aufstellung

Ein paar Ständer ist zur vertikalen oder flachen Aufstellung vorhanden.

Wichtige Punkte

Referenz

Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht

Sollte sich im Innern des Geräts Kondensation bilden, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muß einige Stunden gewartet werden; nachdem die Kondensation abgetrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten:

Wenn das Gerät von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, der eine wesentlich höhere oder niedrigere Temperatur aufweist, oder wenn sich die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort des Geräts erhöht, usw.

Wartung

Wartung des Geräts

Wenn die Frontplatte oder das Gehäuse verschmutzt sind, können sie mit einem weichen, trockenen Lappen abgewischt werden. Niemals Verdünner, Benzol, Alkohol usw. verwenden, da diese Flüssigkeiten eine Verfärbung des Gehäuses verursachen können.

Hinweis zu Kontaktreinigern

Kontakt-Reinigungsmittel sollten nicht verwendet werden, weil dadurch Fehlfunktionen verursacht werden können. Insbesondere müssen Reinigungsmittel, die Öl enthalten, vermieden werden, weil sich dadurch Plastikteile verformen können.

Anschließen der Wiedergabekomponenten

VORSICHTSMASSREGELN ZUM ANSCHLUSS

Das Netzkabel darf erst mit der Steckdose verbunden werden, wenn alle anderen Anschlüsse erfolgt sind. Vor dem Abziehen von Anschlusskabeln vom Gerät muss immer der Netzschalter auf OFF gestellt und der Netzstecker aus der Wandsteckdose gezogen werden.

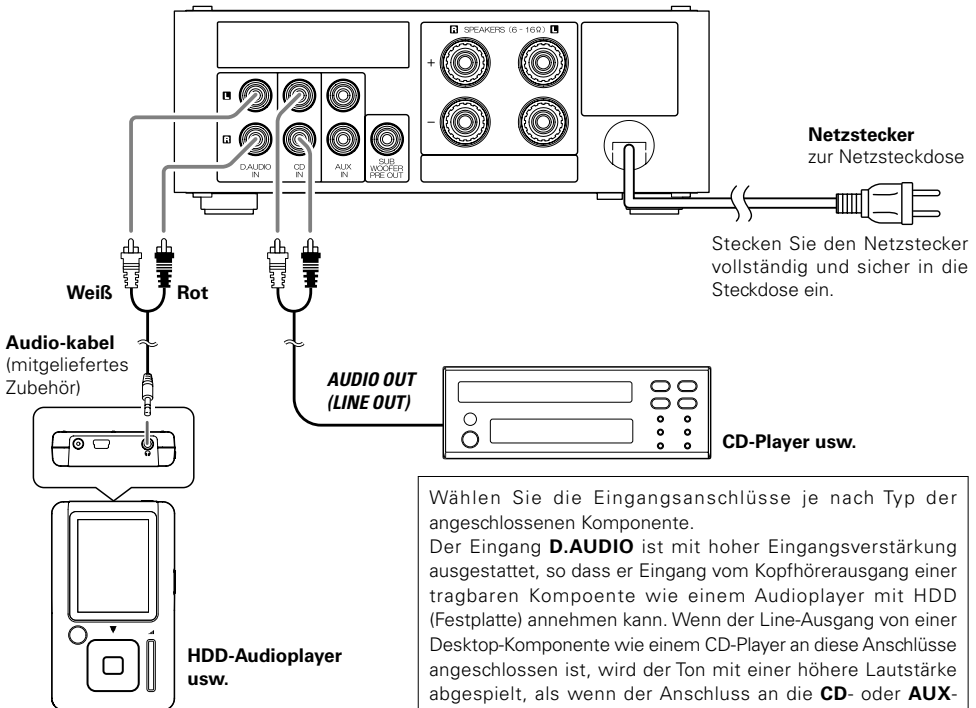
ACHTUNG

Durch einfaches Umstellen des Netzsteckers auf OFF wird die Stromversorgung zum Gerät nicht vollständig abgebrochen. Zum vollständigen Abtrennen des Geräts vom Stromnetz muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Um zum sofortigen Unterbrechen der Stromversorgung im Notfall den Netzstecker schnell abziehen zu können, wählen Sie eine leicht zugängliche Steckdose.

ACHTUNG

Beachten Sie unbedingt die folgenden Punkte, da anderenfalls die Belüftung blockiert wird, was zu Feuergefahr führt.

- Stellen Sie niemals Gegenstände auf der Einheit ab, welche die Wärmeabfuhr beeinträchtigen.
- Halten Sie ausreichend Abstand rund um die Einheit ein (gemessen von der größten Außendimension einschließlich Ißberständen), der mindestens den nachfolgenden Werten entspricht.
Oberseite: 50 cm Rückwand: 10 cm
- Stellen Sie das System nicht auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich o. dgl. Durch die Lüftung eingesogene Staubteilchen können einen Brand verursachen.



Wählen Sie die Eingangsanschlüsse je nach Typ der angeschlossenen Komponente. Der Eingang **D.AUDIO** ist mit hoher Eingangsverstärkung ausgestattet, so dass er Eingang vom Kopfhörerausgang einer tragbaren Komponente wie einem Audioplayer mit HDD (Festplatte) annehmen kann. Wenn der Line-Ausgang von einer Desktop-Komponente wie einem CD-Player an diese Anschlüsse angeschlossen ist, wird der Ton mit einer höheren Lautstärke abgespielt, als wenn der Anschluss an die **CD-** oder **AUX-** Anschlüsse vorgenommen ist. In diesem Fall aber kann der Klang verzerrt sein, wenn die Hörlautstärke zu hoch eingestellt ist.



- Wenn eine zugehörige Systemkomponente angeschlossen wird, muß auch deren Bedienungsanleitung beachtet werden.
- Alle Anschlußkabel müssen einwandfrei angeschlossen werden. Bei unzureichenden Anschlüssen ist es möglich, daß kein Ton reproduziert wird oder daß Störgeräusche auftreten.

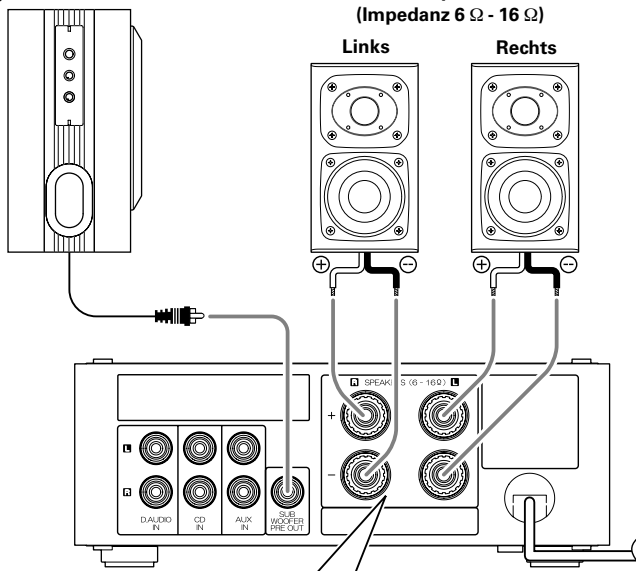
Anschließen der Lautsprecher

⚠ VORSICHTSMASSREGELN ZUM ANSCHLUSS

Das Netzkabel darf erst mit der Steckdose verbunden werden, wenn alle anderen Anschlüsse erfolgt sind. Vor dem Abziehen von Anschlusskabeln vom Gerät muss immer der Netzschalter auf OFF gestellt und der Netzstecker aus der Wandsteckdose gezogen werden. Achten Sie immer darauf, dass Leiteradern von Lautsprecherdrähten nicht andere Klemmen oder das Gehäuse des Geräts berühren.

Subwoofer mit eingebautem Verstärker

Lautsprecher
(Impedanz 6 Ω - 16 Ω)



① Lautsprecherkabel am Ende abisolieren.



② Lösen.



③ Einstecken.

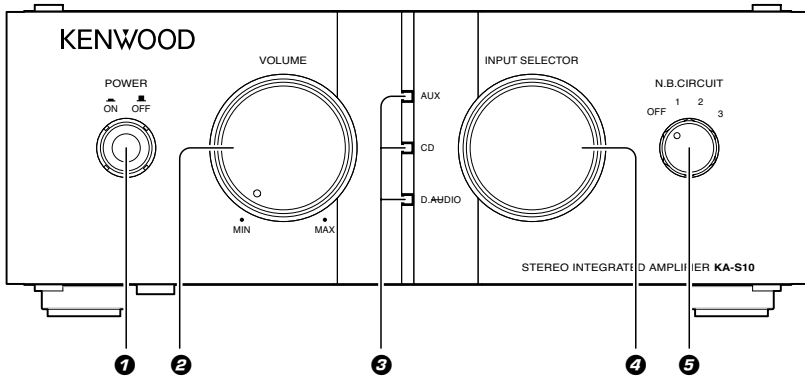


④ Festdrehen.



- Die positiven „+“ und negativen „-“ Lautsprecherkabel dürfen niemals kurzgeschlossen werden. Hierdurch können Fehlfunktionen verursacht werden.
- Wenn die „+“ und „-“ Polarität vertauscht wird, hat dies einen unnatürlich wirkenden Ton und eine inkorrekte Positionierung der Instrumente zur Folge.
- Alle Anschlußkabel müssen einwandfrei angeschlossen werden. Bei unzureichenden Anschlüssen ist es möglich, daß kein Ton reproduziert wird oder daß Störgeräusche auftreten.

Bedienelemente und Anzeigen



1 Netzschalter (POWER-Schalter)

Zum Ein- und Ausschalten der Stromversorgung.

2 VOLUME-Regler

Wenn der Knopf im Uhrzeigersinn gedreht wird, erhöht sich der Lautstärkepegel, und durch Drehen im Gegenuhrzeigersinn wird die Lautstärke reduziert.

3 Eingangsanzeige

Die Anzeige für die mit dem Knopf **INPUT SELECTOR** gewählte Eingangsquelle leuchtet auf. Alle Anzeigen erlöschen, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

4 INPUT SELECTOR-Knopf

Wählt die Eingangsquelle (**D.AUDIO**, **CD** oder **AUX**).

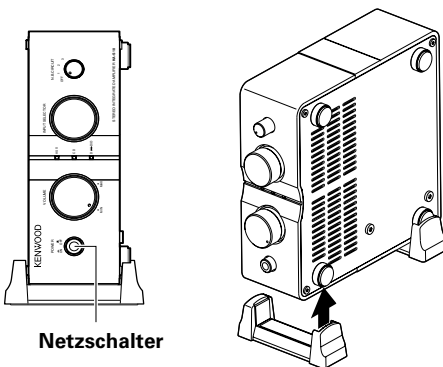
5 N.B. CIRCUIT-Knopf

Stellt den Bassklang in drei Schritten ein. Zum Wählen der Position entsprechend verwendeten Lautsprechern oder persönlichem Geschmack.

DEUTSCH

Vertikale Aufstellung

Das Gerät kann vertikal oder auf seiner linken Seite aufgestellt werden, indem das mitgelieferte Ständerpaar verwendet wird.



Netzschalter

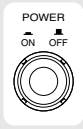
⚠ ACHTUNG

Bei der Aufstellung des Geräts müssen die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Falsche Aufstellung kann zu Umkippen des Geräts oder Herunterfallen führen und Verletzungen verursachen.

- Verwenden Sie immer bei der vertikalen Aufstellung des Geräts die mitgelieferten Ständer.
- Bei der vertikalen Aufstellung des Geräts muss es so platziert werden, dass der Netzschalter unten ist, wie in der Abbildung gezeigt.

⚠ ACHTUNG

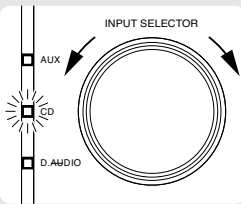
Bei der Aufstellung des Geräts müssen Sie darauf achten, nicht die Lüftungsöffnungen zu verdecken, um für gute Hitzeabführung zu sorgen. Andernfalls kann Hitzestau im Gerät zu Fehlfunktionen oder Bränden führen.



1. Ein- und Ausschalten der Stromversorgung

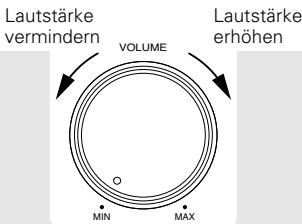
Drücken Sie den Netzschalter zum Einschalten des Geräts. Eine der Eingangsanzeigen leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Drücken Sie den Netzschalter erneut zum Ausschalten des Geräts. Die Eingangsanzeigen müssen erlöschen, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Bei Wahl von CD.



2. Auswahl der erwünschten Ausgabequelle.

Drehen Sie den Knopf INPUT SELECTOR in die jeweilige Richtung zum Wählen der Eingangsquelle. Die Eingangsanzeige für die gewählte Eingangsquelle leuchtet auf.

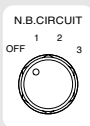


3. Einstellung der Lautstärke.

Drehen Sie den VOLUME-Regler in die betreffende Richtung, um die Lautstärke einzustellen. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird die Hörlautstärke höher gestellt und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird sie niedriger gestellt.

Einstellen des Bassklangs mit dem Regler N.B. CIRCUIT (natürliche Bässe)

Drehen Sie den N.B. CIRCUIT-Knopf in die betreffende Richtung, um bei Bedarf die niedrigen Frequenzen einzustellen.



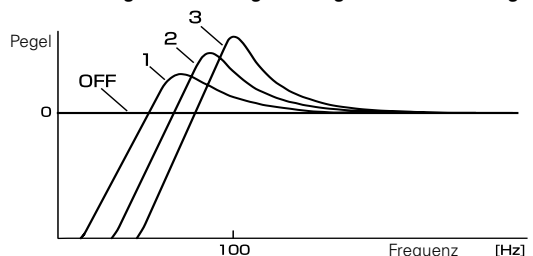
OFF : Normale Wiedergabe (Die N.B.-Funktion ist deaktiviert.)

1 : Betont die niedrigen Frequenzen im Bereich um 60 Hz

2 : Betont die niedrigen Frequenzen im Bereich um 70 Hz

3 : Betont die niedrigen Frequenzen im Bereich um 100 Hz

Abbildung der Betonungswirkung der N.B.-Schaltung



Hinweise

Grundsätzlich ist die Basseinstellung mit der N.B.-Schaltung am wirksamsten, wenn Kompaktlautsprecher verwendet werden, da die Tiefen bei solchen Lautsprechern häufig unzureichend sind. Der **N.B. CIRCUIT**-Knopf soll bei einem Subwoofer auf OFF gestellt werden.

Bei Störungen

Nicht immer handelt es sich bei einer Störung um eine Fehlfunktion des Geräts. Bevor Sie den Kundendienst benachrichtigen, überprüfen Sie das Gerät entsprechend dem Störungssymptom und der nachstehenden Störungssuchtafel.

Störung	Behebung
Es wird kein Ton reproduziert.	<ul style="list-style-type: none"> Nach den Anweisungen unter „Anschlüsse“ richtig anschließen. → [24] → [25] Die Lautstärke einstellen. → [27] Die gewünschte Eingangsquelle mit dem Knopf INPUT SELECTOR wählen. → [27]
Es kommt kein Ton, oder es tritt Rauschen auf.	<ul style="list-style-type: none"> Die Lautsprecher-Schutzschaltung kann aktiviert sein. Den Abschnitt „Lautsprecher-Schutzschaltung“ unten lesen und den Kurzschluss der Lautsprecherkabel beseitigen. → [26]
Vom linken oder rechten Lautsprecher wird kein Ton reproduziert.	<ul style="list-style-type: none"> Nach den Anweisungen unter „Anschlüsse“ richtig anschließen. → [24] → [25]
Die Lautstärke ist zu niedrig.	<ul style="list-style-type: none"> Nach den Anweisungen unter „Anschlüsse“ richtig anschließen. → [24] → [25] Wenn der Kopfhörerausgang einer tragbaren Komponente an die Eingangsanschlüsse CD oder AUX angeschlossen ist, den Anschluss neu an den Eingangsanschlüssen D.AUDIO vornehmen. → [24]
Die Lautstärke ist zu hoch und der Klang verzerrt.	<ul style="list-style-type: none"> Nach den Anweisungen unter „Anschlüsse“ richtig anschließen. → [24] → [25] Wenn der Line-Ausgang einer Desktop-Komponente wie eines CD-Players an die Eingangsanschlüsse D.AUDIO vorgenommen ist, den Anschluss neu an die Eingangsanschlüsse CD oder AUX vornehmen. → [24]

DEUTSCH

Lautsprecher-Schutzschaltung

Die Lautsprecher-Schutzschaltung wird aktiviert, wenn das Gerät eingeschaltet wird, während die + und - Lautsprecherkabel kurzgeschlossen sind.

Wenn sie aktiviert ist, unterbricht die Lautsprecher-Schutzschaltung den Audioausgang, um das Gerät und die Lautsprecher zu schützen. Wenn Lautsprecherkabel kurzgeschlossen werden, schalten Sie das Gerät aus, ziehen den Netzstecker von der Steckdose ab und beheben dann den Kurzschluss durch richtigen Anschließen der Lautsprecherkabel. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten das Gerät mit dem Netzschalter ein.

Technische Daten

[Audioteil]

Effektief utgangsvermögen bei STEREO-Betrieb

(1 kHz, 10 % Klirrgrad bei 8 Ω) ... 12 W + 12 W (RMS)

(1 kHz, 10 % Klirrgrad bei 6 Ω) ... 13 W + 13 W (RMS)

Nennleistungsabgabe bei STEREO-Betrieb

(63 Hz ~ 12,5 kHz bei 8 Ω) 10 W + 10 W (DIN)

(63 Hz ~ 12,5 kHz bei 6 Ω) 11 W + 11 W (DIN)

Gesamte harmonische Verzerrung

..... 0,03 % (AUX IN, 1 kHz, 6 W, 8 Ω)

N.B.-Schaltung

N.B. 1 +3,0 dB (bei 60 Hz)

N.B. 2 +5,0 dB (bei 70 Hz)

N.B. 3 +7,5 dB (bei 100 Hz)

Eingangs (Empfindlichkeit / Impedanz)

LINE (CD, AUX) 250 mV / 22 kΩ

LINE (D.AUDIO) 140 mV / 48 kΩ

Ausgangs (Pegel / Impedanz)

SUBWOOFER PREOUT 1,8 V / 2,9 kΩ

[Allgemeine]

Leistungsaufnahme 28 W

Abmessungen

Horizontale Aufstellung

B : 171 mm H : 67 mm T : 207 mm

Vertikale Aufstellung

B : 89 mm H : 182 mm T : 207 mm

Gewicht (net) 2 kg

Hinweise : Im Sinne ständiger Verbesserung aller Erzeugnisse von KENWOOD behalten wir uns Änderungen im Design und den technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.

- Bei sehr niedrigen Temperaturen (unter dem Gefrierpunkt) wird unter Umständen keine ausreichende Leistung erhalten.

Alvorens het apparaat op het stopcontact aan te sluiten

 **Let op :** Om veilige bediening te waarborgen, dient deze bladzijde zorgvuldig te worden doorgelezen.

De spanningsvereiste van het toestel zijn zoals hieronder aangegeven.

Europa en Groot-Brittannië alleen 230 V wisselstroom

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl.

Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Veiligheidsmaatregelen

WAARSCHUWING : STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM BRAND OF EEN GEVAARLIJKE ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		LET OP: VERWIJDER HET DEKSEL (OF DE ACHTERKANT) NIET OM EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN. IN HET INWENDIGE ZIJN GEEN DOOR DE GEBRUIKER REPAREREBARE ONDERDELEN AANWEZIG. LAAT ALLE REPARATIES OVER AAN HIERTOE BEVOEGDE PERSONEN.
	EEN BLIKSEMPIJL IN EEN GELIJKZIJDIGE DRIEHOEK BETEKENT DE AANWEZIGHEID VAN NIET GEISOLEERDE "GEVAARLIJKE SPANNINGEN" IN HET INWENDIGE VAN HET APPARAAT. DEZE SPANNINGEN KUNNEN ZO GROOT ZIJN DAT ZE HET GEVAAR VAN EEN ELEKTRISCHE SCHOK OPLEVEREN.		
	EEN UITROEPTOKEN IN EEN GELIJKZIJDIGE DRIEHOEK MAAKT DE GEBRUIKER EROP ATTENT DAT ER BELANGRIJKE BEDIENING/ONDERHOUDSINFORMATIE IN DE BIJGEVOEGDE LITERATUUR IS.		

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

⚠ Let op : Om veilige bediening te waarborgen, dient deze bladzijde zorgvuldig te worden doorgelezen.

Lees de instructies – Lees alle veiligheids- en bedieningsinstructies voordat u het product in gebruik neemt.

Bewaard de instructies – U dient de veiligheids- en bedieningsinstructies te bewaren zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.

Neem alle waarschuwingen in acht – U moet alle waarschuwingen op het apparaat en in de handleiding in acht nemen.

Volg de instructies op – Alle bedieningsinstructies moeten worden opgevolgd.

1. Schoonmaken – Haal de stekker van dit product uit het stopcontact voor u het gaat schoonmaken. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of sprays. Gebruik een vochtige doek om het product schoon te maken.

2. Hulpstukken – Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen; deze kunnen risico's met zich meebrengen.

3. Water en vocht – Stel dit product niet bloot aan druipend of spattend water – bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbak, aanrecht of wastobbe, of in een vochtige kelder, of in de buurt van een zwembad of op een soortgelijke plek. Zet geen voorwerpen met vloeistoffen, zoals een bloemenvaas, op het toestel.

4. Accessoires – Plaats dit product niet op een wankel karretje, standaard, statief of tafel. Het product zou dan kunnen vallen en ernstig letsel toebrengen aan een kind of een volwassene, en natuurlijk ook zelf ernstig beschadigd kunnen worden. Gebruik uitsluitend een kar, standaard, statief, steunbeugel of tafel die door de fabrikant wordt aanbevolen. Bevestigen van het product dient te geschieden in overeenstemming met de instructies van de fabrikant en met behulp van bevestigingstoebehoren zoals aanbevolen door de fabrikant. Wees zeer voorzichtig bij het verplaatsen van een combinatie van dit product en een kar. Abrupt stoppen, te hard duwen en ongelijke oppervlakken kunnen de combinatie van dit product en de kar doen kantelen.



5. Ventilatie – De openingen in de ombouw van het apparaat dienen voor de ventilatie en zorgen dat het toestel niet door oververhitting verkeerd zou kunnen gaan functioneren. De openingen in de behuizing mogen in geen geval worden geblokkeerd door het product op een bed, bank, tapijt of iets dergelijks te zetten. Dit product mag niet worden ingebouwd in bijvoorbeeld een boekenkast of rek, behalve wanneer er gezorgd wordt voor voldoende ventilatie, of wanneer de instructies van de fabrikant zijn opgevolgd.

6. Stroomvoorziening – Dit product mag alleen worden gebruikt met het type stroombron dat staat aangegeven op het product zelf. Raadpleeg uw leverancier of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf indien u niet zeker bent van het type stroomvoorziening in uw huis.

7. Beschermen van het netsnoer – Leg het netsnoer zo dat er niet over gelopen wordt en zo dat het snoer niet ergens tussen of onder bekneld kan raken, waarbij er speciaal gelet moet worden op de aansluitpunten bij stekkers, bij stopcontacten en het punt waar het snoer het product verlaat.

8. Bliksem – Om dit product extra te beschermen tijdens onweer, of wanneer u het langere tijd niet zult gebruiken, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en de antenne of kabelaansluiting los te koppelen. Dit voorkomt beschadiging van het product bij blikseminslag en stroompieken.

9. Overschrijding – Overschrijd de capaciteit van stopcontacten, stekkerdozen, verlengsnoeren, etc. niet daar dit kan resulteren in brand of een elektrische schok.

10. Voorwerpen en vloeistof in het product – Steek geen voorwerpen in het product via de openingen in de behuizing, want deze zouden binnenin onderdelen kunnen raken of kortsluiten die onder hoogspanning staan, hetgeen zou kunnen leiden tot elektrische schokken of brand. Mors in geen geval vloeistof op het product.

11. Reparatie – Probeer in geen geval dit product zelf te repareren, want openen of verwijderen van de behuizing kan u blootstellen aan gevaarlijk hoge spanningen of andere gevaren. Laat alle werkzaamheden over aan bevoegd servicepersoneel.

12. Schade die reparatie behoeft – Haal de stekker van het product uit het stopcontact en laat het product repareren door bevoegd servicepersoneel onder de volgende omstandigheden:

- Als het netsnoer of de stekker is beschadigd,
- Als er vloeistof is gemorst, of als er voorwerpen in het product terecht zijn gekomen,
- Als het apparaat blootgesteld is aan regen of water,
- Als het product niet naar behoren functioneert zoals beschreven in de handleiding,
- Als het product is gevallen of op een andere manier beschadigd is,
- Wanneer de prestaties van het product merkbaar verslechteren.
- Wanneer u iets vreemds ruikt of rook uit het product ziet komen.

13. Veiligheidstest – Na reparatie of onderhoud van dit apparaat, dient u een veiligheidstest door het onderhoudspersoneel te laten uitvoeren, zodat u kunt controleren dat het apparaat juist functioneert.

14. Veiligheidscontrole – Vraag het onderhoudspersoneel om na de onderhouds- of reparatiewerkzaamheden een veiligheidscontrole uit te voeren, zodat u zeker weet dat het product juist en veilig functioneert.

15. Wand- of plafondmontage – Dit product mag alleen op de door de fabrikant aanbevolen manier aan de wand of het plafond worden bevestigd.

16. Warmte – Plaats dit product niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, kachels of andere toestellen die warmte produceren. Zet geen brandende voorwerpen, zoals kaarsen of lampionen op of in de buurt van het product.

17. Elektriciteitskabels – Buitenantennes dienen uit de buurt van elektriciteitskabels, andere elektrische circuits of spanningcircuits te worden geïnstalleerd. Let tevens op dat de antenne niet op deze kabels of circuits kan vallen. Voorkom fatale schokken en let op bij het installeren van antennes dat u geen hoogspanningskabels, elektriciteitskabels en circuits aanraakt.

Inhoud

Let op : Om veiligheidsredenen dienen de bladzijden voorzien van het  teken zorgvuldig te worden doorgelezen.

 Alvorens het apparaat op het stopcontact aan te sluiten	29
 Veiligheidsmaatregelen	29
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ..	30
Inhoud	31
Verbindingen	31
Speciale kenmerken	32
Belangrijke opmerkingen	32
Ter referentie	32
Onderhoud	32

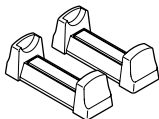
Aansluitingen	33
Aansluiten van de weergavecomponenten	33
Aansluiten van de luidsprekers	34
Bedieningsorganen en indicators	35
Verticale installatie	35
Bediening	36
Oplossen van problemen	37
Specificaties	37

Verbindingen

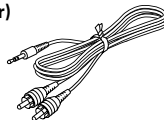
Uitpakken

Pak het apparaat zorgvuldig uit en controleer of geen van de accessoires ontbreekt.

Standaard (2)



Audio-aansluitsnoer (1)
(Tulpstekker - Ø3,5 mm stekker)



Indien een of meer accessoires ontbreken, of indien het apparaat beschadigd is of niet werkt, stel dan meteen uw handelaar hiervan op de hoogte. Indien uw apparaat rechtstreeks aan u werd toegezonden, stel dan onmiddellijk het transportbedrijf op de hoogte. Het is aan te raden dat u de originele verpakking bewaart voor het geval het apparaat in de toekomst nogmaals vervoerd moet worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor eventuele naslag in de toekomst.

Voor uw administratie

Noteer het serienummer, op de achterkant van het apparaat, in de daarvoor bestemde ruimte op het garantiebewijs en in de onderstaande ruimte. Geef het model- en serienummer aan uw dealer door wanneer u contact met hem opneemt voor informatie of service.

Modelnummer KA-S10 Serienummer _____

Speciale kenmerken

Drie sets ingangsaansluitingen

Met het oog op het aansluiten van draagbare apparatuur met een laag uitgangsniveau, is er voorzien in een analoge ingangsaansluiting met een hoge ingangsversterking (**D.AUDIO**), naast twee analoge ingangsaansluitingen voor gewone componenten (**CD, AUX**).

Subwoofer uitgangsaansluiting

U kunt een subwoofer met een ingebouwde versterker en een ingang met penstekker-aansluiting aansluiten op dit toestel.

N.B. (Natural Bass) schakeling

Voor de lage tonen kan, aan de hand van de installatie-omgeving en de afmetingen van de luidsprekers, worden gekozen uit drie voorgeprogrammeerde instellingen met verschillend versterkte middenfrequenties en niveaus.

Keuze tussen verticale of horizontale installatie

Een paar standaarden worden meegeleverd om dit toestel verticaal of op zijn zij te installeren.

Belangrijke opmerkingen

Ter referentie

Voorzorgen voor condens

Condens (of vocht) wordt mogelijk in het toestel gevormd wanneer er een groot temperatuurverschil tussen het inwendige van het toestel en de omgeving is.

Het toestel functioneert mogelijk niet juist wanneer er condens in het toestel is gevormd. U moet in dat geval een paar uur wachten en het toestel pas in gebruik nemen wanneer de condens is verdampt.

Let vooral bij de volgende omstandigheden goed op:

Er is gauw sprake van condensatie wanneer het toestel naar een andere ruimte met een groot verschil in temperatuur wordt verplaatst, wanneer de kamer zeer vochtig is, etc.

Onderhoud

Onderhoud van het toestel

Veeg het voorpaneel of de behuizing indien nodig met een zachte droge doek schoon. Gebruik geen thinner, benzine, alcohol voor het reinigen. Dit soort middelen tast namelijk de behuizing aan.

Meer over contactreinigers

Gebruik geen contact-reiniger daar deze problemen kan veroorzaken. Pas vooral op met contact-reinigers die olie bevatten daar deze de plastic onderdelen kunnen aantasten.

Aansluitingen

Aansluiten van de weergavecomponenten

⚠️ VOORZORGEN BIJ HET AANSLUITEN

Doe de stekker pas in het stopcontact wanneer u alle andere aansluitingen correct hebt uitgevoerd. Voor u een snoer of kabel loskoppelt van het toestel moet u altijd de POWER schakelaar uit (OFF) zetten en de stekker uit het stopcontact halen.

⚠️ LET OP

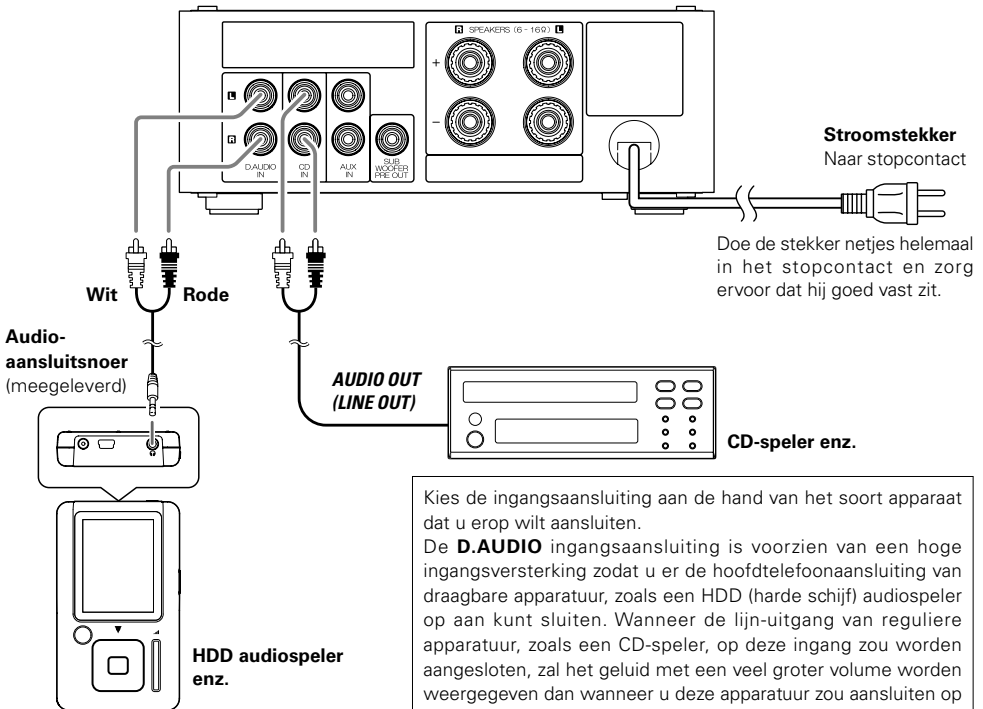
Door alleen de POWER schakelaar uit (OFF) te zetten is dit toestel niet volledig afgesloten van de stroomvoorziening. Om het toestel volledig af te sluiten van de stroomvoorziening moet u de stekker uit het stopcontact halen.

Zorg ervoor dat de stekker in een gemakkelijk bereikbaar stopcontact zit, zodat u in geval van nood onmiddellijk de stroomvoorziening naar het toestel kunt onderbreken.

⚠️ LET OP

Let er op dat u de volgende instructies opvolgt, zo niet, dan kan de ventilatie geblokkeerd raken hetgeen schade of brandgevaar kan veroorzaken.

- Zet geen voorwerpen die de warmteuitstraling kunnen belemmeren op het apparaat.
- Laat ruimte rond het apparaat (gemeten van de grootste buitenafmetingen inclusief de uitsteeksels), gelijk aan of groter dan, zoals hieronder aangegeven.
Bovenkant: 50 cm Achterkant: 10 cm
- Zet de apparatuur niet op een bed, divan, vloerkleed of een andere dergelijke ondergrond. Het naar binnen gezogen stof kan brand veroorzaken.



Kies de ingangsaansluiting aan de hand van het soort apparaat dat u erop wilt aansluiten.

De **D.AUDIO** ingangsaansluiting is voorzien van een hoge ingangsversterking zodat u er de hoofdtelefoonaansluiting van draagbare apparatuur, zoals een HDD (harde schijf) audiospeler op aan kunt sluiten. Wanneer de lijn-uitgang van reguliere apparatuur, zoals een CD-speler, op deze ingang zou worden aangesloten, zal het geluid met een veel groter volume worden weergegeven dan wanneer u deze apparatuur zou aansluiten op de **CD** of **AUX** aansluitingen. In een dergelijk geval kan de geluidswaergeving echter gemakkelijk vervormd raken wanneer het volume te hoog wordt gezet.



- Mocht er een extra systeemcomponent worden aangesloten, raadpleeg dan tevens de gebruiksaanwijzing van die component.
- Sluit alle snoeren stevig aan. Bij een los contact zal er mogelijk geen, of een gestoorde, weergave zijn.

Aansluiten van de luidsprekers

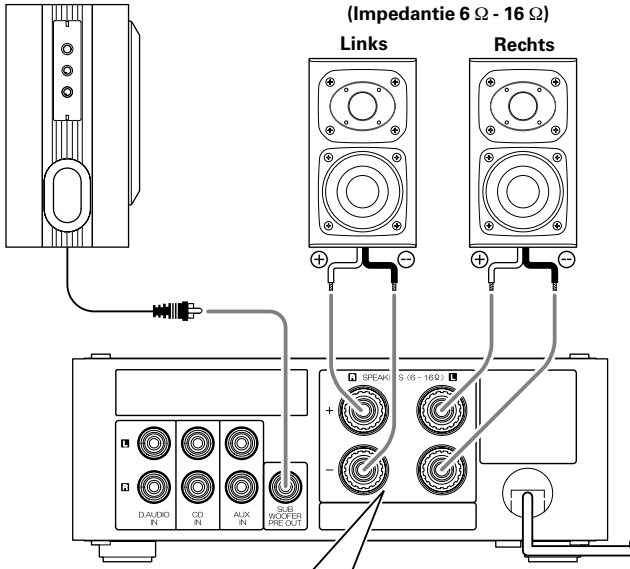
⚠️ VOORZORGEN BIJ HET AANSLUITEN

Doe de stekker pas in het stopcontact wanneer u alle andere aansluitingen correct hebt uitgevoerd. Voor u een snoer of kabel loskoppelt van het toestel moet u altijd de POWER schakelaar uit (OFF) zetten en de stekker uit het stopcontact halen.

Wees voorzichtig dat de geleidende kernen van de luidsprekerdraden geen contact maken met andere aansluitingen of met de behuizing van het toestel.

Subwoofer met
ingebouwde versterker

Luidsprekers
(Impedantie 6 Ω - 16 Ω)



① Verwijder een stuk van
de isolatie.



② Draai los.



③ Insteken.



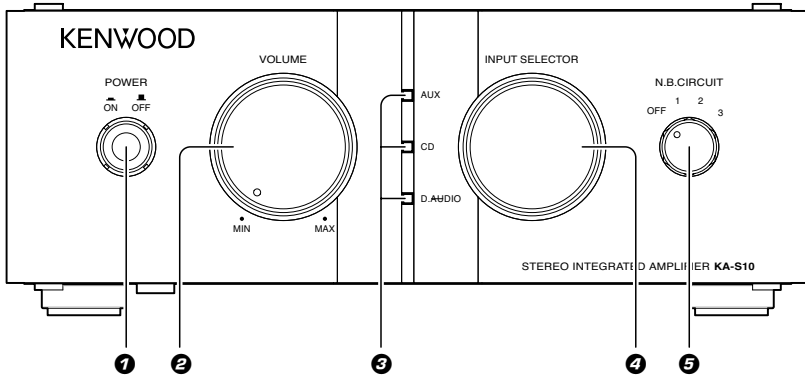
④ Draai vast.



Opmerkingen

- Sluit de "+" en "-" luidsprekersnoeren niet kort. Dit kan een foutieve werking tot gevolg hebben.
- Als de "+" en "-" polen worden omgewisseld, zal het geluid onnatuurlijk klinken en zullen de muziekinstrumenten enz. niet duidelijk geplaast kunnen worden.
- Sluit alle snoeren stevig aan. Bij een los contact zal er mogelijk geen, of een gestoorde, weergave zijn.

Bedieningsorganen en indicators



1 POWER schakelaar

Hiermee schakelt u de stroom in (ON) en uit (OFF).

2 VOLUME knop

Draai de knop naar rechts om het volumeniveau te verhogen en draai naar links om het te verlagen.

3 Ingangsindicator

De indicator die hoort bij de met de **INPUT SELECTOR** knop geselecteerde signaalbron zal oplichten.

Wanneer de stroom wordt uitgeschakeld, gaan alle indicators uit.

4 INPUT SELECTOR knop

Hiermee kunt u de signaalbron selecteren (**D.AUDIO**, **CD** of **AUX**).

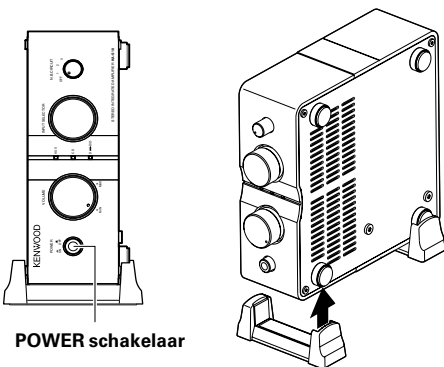
5 N.B. CIRCUIT knop

Hiermee wordt de weergave van de lage tonen geregeld in drie stappen.

Kies de gewenste stand aan de hand van de gebruikte luidsprekers en uw persoonlijke voorkeur.

Verticale installatie

Met behulp van de twee meegeleverde standaarden kan het toestel verticaal, op zijn linker zijkant, worden gezet.



POWER schakelaar

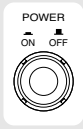
! LET OP

Neem de volgende voorzorgen in acht wanneer u het toestel gaat installeren. Incorrecte installatie kan ertoe leiden dat het toestel kantelt of valt en letsel veroorzaakt.

- Gebruik altijd de meegeleverde standaarden wanneer u het toestel verticaal gaat installeren.
- Wanneer u het toestel verticaal zet, dient u het zo te plaatsen dat de **POWER** schakelaar onderaan komt, zoals u kunt zien op de afbeelding.

! LET OP

Wees bij het installeren van het toestel voorzichtig dat u de ventilatie-openingen niet blokkeert of afdekt om zeker te kunnen zijn van voldoende koeling. Anders zou het binnenwerk van het toestel oververhit kunnen raken, hetgeen kan leiden tot storingen of zelfs brandgevaar.



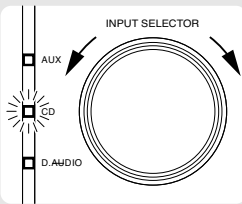
1. Aan en uit zetten van het toestel

Druk op POWER om het toestel aan (ON) te zetten.

Eén van de ingangsimplicatoren zal oplichten wanneer de stroom wordt ingeschakeld.

Om het toestel uit (OFF) te zetten, dient u nog een keer op POWER te drukken. De ingangsimplicatoren horen uit te gaan wanneer de stroom is uitgeschakeld.

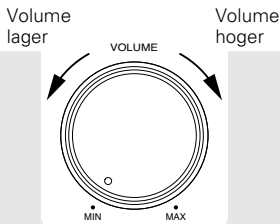
Indien CD is gekozen.



2. De gewenste bron selecteren.

Draai aan de INPUT SELECTOR knop om de gewenste signaalbron te selecteren.

De indicator die hoort bij de geselecteerde signaalbron zal oplichten.



3. Volume aanpassen.

Draai aan de VOLUME knop om het gewenste volume in te stellen.

Draai deze knop met de klok mee om het volume te verhogen, of tegen de klok in om het volume te verlagen.

Regelen van de weergave van de lage tonen met de N.B. (Natural Bass) CIRCUIT knop

Draai aan de N.B. CIRCUIT knop om, indien gewenst, de weergave van de lage tonen te regelen.



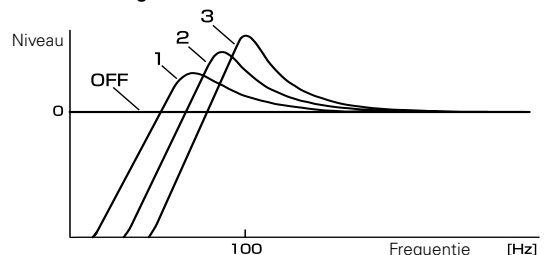
OFF : Normale weergave (De N.B. schakeling staat uit.)

1 : De lage tonen rond 60 Hz worden versterkt.

2 : De lage tonen rond 70 Hz worden versterkt.

3 : De lage tonen rond 100 Hz worden versterkt.

Grafische weergave van het effect van de N.B. schakeling



In het algemeen werkt de regeling van de lage tonen via de N.B. schakeling het meest effectief wanneer u compacte luidsprekers gebruikt, omdat de lage tonen met dergelijke luidsprekers vaak onvoldoende tot hun recht komen. Zet de **N.B. CIRCUIT** knop uit (OFF) wanneer u een subwoofer gebruikt.

Oplossen van problemen

Zie wanneer het toestel niet juist werkt de onderstaande tabel alvorens een vakman te raadplegen. U kunt het probleem mogelijk zelf gemakkelijk oplossen.

Probleem	Oplossing
Geen geluidswaergave.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sluit juist aan zoals bij "Aansluitingen" aangegeven. → 33 → 34 ● Stel het volume in. → 36 ● Selecteer de gewenste signaalbron met de INPUT SELECTOR knop. → 36
Geen geluidswaergave of storende ruis.	<ul style="list-style-type: none"> ● De beveiligingsschakeling voor de luidsprekers is mogelijk in werking getreden. Lees "Beveiligingsschakeling voor de luidsprekers" hieronder en hef de kortsluiting tussen de luidsprekerdraden op. → 37
Geen geluidswaergave via de linker of rechter luidspreker.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sluit juist aan zoals bij "Aansluitingen" aangegeven. → 33 → 34
Het volume is te laag.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sluit juist aan zoals bij "Aansluitingen" aangegeven. → 33 → 34 ● Als de hoofdtelefoon-uitgang van draagbare apparatuur is verbonden met de CD of AUX ingangsaansluitingen, kunt u deze het beste loskoppelen en dan opnieuw verbinden met de D.AUDIO ingangsaansluiting. → 33
De geluidswaergave is te hard en vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> ● Sluit juist aan zoals bij "Aansluitingen" aangegeven. → 33 → 34 ● Als de lijn-uitgang van reguliere apparatuur, zoals een CD-speler, is verbonden met de D.AUDIO ingangsaansluitingen, kunt u deze het beste loskoppelen en dan opnieuw verbinden met de CD of AUX ingangsaansluitingen. → 33

Beveiligingsschakeling voor de luidsprekers

De beveiligingsschakeling voor de luidsprekers treedt in werking wanneer het toestel aan wordt gezet terwijl er kortsluiting is tussen + en - luidsprekerdraden. Wanneer deze beveiliging in werking treedt, zal het uitgangssignaal worden afgesloten om dit toestel en de luidsprekers te beschermen. Als er kortsluiting is tussen de luidsprekerdraden, dient u het toestel uit (OFF) te zetten, de stekker uit het stopcontact te halen en vervolgens de kortsluiting op te heffen door de luidsprekerdraden op de juiste manier aan te sluiten. Doe daarna de stekker terug in het stopcontact en zet het toestel weer aan (ON).

Specificaties

[Versterker gedeelte]

Effectief uitgangsvermogen tijdens STEREO werking

(1 kHz, 10 % T.H.D., bij 8 Ω) 12 W + 12 W (RMS)

(1 kHz, 10 % T.H.D., bij 6 Ω) 13 W + 13 W (RMS)

Nominaal uitgangsvermogen tijdens STEREO werking

(63 Hz ~ 12,5 kHz, bij 8 Ω) 10 W + 10 W (DIN)

(63 Hz ~ 12,5 kHz, bij 6 Ω) 11 W + 11 W (DIN)

Totale harmonische vervorming

..... 0,03 % (AUX IN, 1 kHz, 6 W, 8 Ω)

N.B. schakeling

N.B. 1 +3,0 dB (bij 60 Hz)

N.B. 2 +5,0 dB (bij 70 Hz)

N.B. 3 +7,5 dB (bij 100 Hz)

Ingangs (Gevoeligheid / Impedantie)

LINE (CD, AUX) 250 mV / 22 kΩ

LINE (D.AUDIO) 140 mV / 48 kΩ

Uitgangs (Niveau / Impedantie)

SUBWOOFER PREOUT 1,8 V / 2,9 kΩ

[General]

Opgenomen vermogen 28 W

Afmetingen

Horizontale installatie

B : 171 mm H : 67 mm D : 207 mm

Verticale installatie

B : 89 mm H : 182 mm D : 207 mm

Gewicht (netto) 2 kg

Opmerkingen : KENWOOD volgt een politiek van voortdurende aanpassing aan nieuwe ontwikkelingen. Hierdoor kunnen de specificaties dan ook zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

- Het toestel werkt mogelijk niet optimaal in een zeer koude ruimte (bij temperaturen onder nul).

Prima di attivare l'alimentazione

 **Avvertenza** : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa solo c.a. a 230 V

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche (valido per i paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta separata)



I prodotti recanti il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.

Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.



IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.



IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA

 **Avvertenza** : Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

Leggere le istruzioni – Prima di usare il prodotto è necessario leggere tutte le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

Conservare il presente manuale – Le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso devono venire conservate per poter venire usate di nuovo al momento del bisogno.

Rispettare le avvertenze – Tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni devono venire rispettate.

Seguire le istruzioni – Tutte le istruzioni di uso devono venire seguite.

1. Pulizia – Scollegare questo prodotto dalla presa di rete prima della pulizia. Non usare pulenti liquidi o aerosol. Per la pulizia, usare solo un panno leggermente umido.

2. Accessori – Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante per questo prodotto, dato che possono causare problemi.

3. Acqua ed umidità – Questo prodotto non deve venire esposto a spruzzi d'acqua o umidità, installandolo ad esempio vicino ad un bagno, un lavabo, un lavandino o una tinozza di acqua, in uno scantinato umido o vicino ad una piscina, ecc. Non posare sull'apparecchio alcun oggetto contenente liquidi, ad esempio un vaso di fiori.

4. Posizione di installazione – Non installare questo prodotto su un carrello, supporto, treppiedi o tavolino che non sia stabile. Il prodotto potrebbe altrimenti cadere ferendo seriamente bambini o adulti, oltre a danneggiarsi seriamente. Usare solo un carrello, supporto, treppiedi o tavolino raccomandato dal fabbricante. L'installazione del prodotto deve sempre venire fatta secondo le istruzioni del fabbricante ed usare gli accessori da questo raccomandati. Il prodotto su di un carrello deve venire spostato con le dovute precauzioni. Le fermate improvvisate, la forza eccessiva e le superfici irregolari possono far ribaltare il carrello che porta il prodotto.



5. Ventilazione – Sul mobile sono presenti fessure ed aperture per la ventilazione, per assicurare un funzionamento affidabile e per proteggere l'apparecchiatura stessa dal surriscaldamento che non devono essere bloccate o coperte. Le aperture di ventilazione non devono venire bloccate posando l'apparecchio su di un letto, sofà, tappeto o altra superficie simile. Questo prodotto non deve venire installato in uno scaffale, a meno che non venga garantita una ventilazione adeguata seguendo le istruzioni del fabbricante.

6. Sorgenti di alimentazione – Questo prodotto deve venire usato solo con corrente elettrica dalle caratteristiche su di esso indicate. Se non si è certi di quali caratteristiche possiede la corrente elettrica di casa propria, consultare il proprio negoziante di fiducia o l'azienda che produce l'energia elettrica.

7. Protezione del cavo di alimentazione – I cavi di alimentazione devono venire stesi in modo che non possano venire calpestati o schiacciati da oggetti, prestando particolare attenzione alle giunzioni fra cavi e spine ed ai punti da cui escono dal prodotto.

8. Temporalità – Per un'ulteriore protezione di questo prodotto durante un temporale oppure quando esso non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare la spina dalla presa di rete e l'antenna o i cavi. Ciò eviterà danni dovuti a fulmini e ad improvvisi aumenti di tensione.

9. Sovraccarichi – Non sovraccaricare le prese di rete, i cavi di estensione o le prese sull'apparecchio in quanto ciò potrebbe risultare in fiamme o scosse elettriche.

10. Ingresso di oggetti e liquidi – Non far mai penetrare in questo prodotto oggetti di qualsiasi genere per evitare che tocchino punti attraversati da alta tensione o causare corto circuiti, causando incendi o folgorazioni. Non versare mai alcun liquido sul prodotto.

11. Riparazioni – Non tentare di riparare questo prodotto da soli e non aprirlo, dato che questo vi espone ad alta tensione ed altri pericoli. Affidare ogni riparazione a personale tecnico autorizzato.

12. Riparazioni che richiedono manodopera specializzata – Scollegare questo prodotto dalla presa a muro ed affidarlo per le riparazioni del caso a personale tecnico specializzato se:

- a) Il cavo o la spina di alimentazione hanno subito danni.
- b) Degli oggetti o dei liquidi sono penetrati nel prodotto.
- c) Il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- d) Il prodotto non sembra funzionare normalmente anche seguendo le istruzioni contenute nel manuale d'istruzioni.
- e) Il prodotto è stato fatto cadere o ha subito danni, oppure.
- f) L'apparecchio mostra segni di marcati cambiamenti nelle sue prestazioni - un sintomo di possibili guasti.
- g) Il prodotto emette odori anormali o fumo.

13. Parti di ricambio – Quando sono necessarie parti di ricambio, accertatevi che il tecnico del servizio di assistenza utilizzi parti specificate dal fabbricante o che possiedono le stesse caratteristiche delle parti originali. Sostituzioni non con parti non compatibili possono causare fiamme, scosse elettriche o altri problemi.

14. Controlli sicurezza – Al termine di qualsiasi intervento per la manutenzione o la riparazione del prodotto, chiedere al tecnico del servizio di assistenza di eseguire controlli di sicurezza per determinare se sia sicuro da usare.


15. Installazione su pareti o sul soffitto – Questo prodotto deve venire installato su pareti o sul soffitto solo nel modo suggerito dal fabbricante.

16. Calore – Proteggere il prodotto da sorgenti di calore come termosifoni, condizionatori, stufe o altri componenti (compresi amplificatori) che producano calore. Non mettere fiamme scoperte, ad esempio candele o lanterne, su o vicino ad esso.

17. Linee ad alta tensione – Un'antenna esterna non deve essere installata in prossimità di linee ad alta tensione o altre linee elettriche o in posizioni in cui essa potrebbe cadere su quest'ultime. Quando installate un'antenna esterna, fate attenzione a non toccare tali linee in quanto il contatto potrebbe essere fatale.

Indice

Attenzione : Per ragioni di sicurezza, leggete con particolare attenzione le pagine contrassegnate con il simbolo .

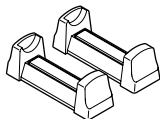
 Prima di attivare l'alimentazione	38	Collegamenti	42
 Precauzioni per la sicurezza	38	Collegamento dei componenti per la riproduzione	42
NORME IMPORTANTI DI SICUREZZA	39	Collegamento dei diffusori	43
Indice	40	Comandi e indicatori	44
Accessori	40	Installazione verticale	44
Caratteristiche speciali	41	Funzionamento	45
Voci importanti	41	In caso di problemi	46
Riferimento	41	Dati tecnici	46
Manutenzione	41		

Accessori

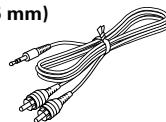
Disimballaggio

Disimballare con l'apparecchio e accertarsi che tutti gli accessori siano presenti.

Supporto (2)



Cavo audio (1)
(Spinotto RCA – Spinotto $\Phi 3,5$ mm)



Se uno degli accessori manca o se l'apparecchio è danneggiato o non funziona, rivolgersi immediatamente al rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito, avvertire immediatamente il corriere. Kenwood raccomanda di conservare la scatola e il materiale d'imballaggio originali, nel caso di uno spostamento o spedizione futuri dello apparecchio.

Conservate questo manuale per poterlo consultare ancora in futuro.

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Model KA-S10 Serial Number _____

Caratteristiche speciali

Tre set di connettori di ingresso

Tenendo in considerazione il collegamento con un componente portatile con un basso livello in uscita, viene fornito un ingresso analogico con elevato guadagno in ingresso (**D.AUDIO**) oltre a due ingressi analogici per normali componenti da tavolo (**CD, AUX**).

Connettore uscita subwoofer

A questa unità è possibile collegare un subwoofer con amplificatore incorporato e presa di ingresso spinotto.

Circuito N.B. (Natural Bass)

I suoni bassi possono essere selezionati fra tre preimpostazioni che offrono frequenze e livelli di amplificazione centrali diversi a seconda dell'ambiente di installazione e delle dimensioni dei diffusori.

Installazione verticale o orizzontale

Per l'installazione di questa unità in posizione verticale oppure su un lato viene fornita una coppia di supporti appositi.

Voci importanti

Riferimento

Avvertenza riguardante la condensa

All'interno dell'unità si può avere la formazione di condensa (umidità) quando fra essa e l'aria esterna si ha una grande differenza di temperatura.

In tal caso, quest'unità potrebbe non funzionare correttamente. Se ciò accade, lasciarla qualche ora spenta e riprendere ad usarla solo dopo che la condensa è evaporata. Fare attenzione in particolare nelle seguenti circostanze:

Se l'unità viene portata da un luogo molto freddo ad uno caldo o se l'umidità in una stanza dovesse aumentare bruscamente.

Manutenzione

Manutenzione dell'unità

Se il pannello anteriore o l'involucro dell'unità si dovessero sporcare, pulirli con un panno soffice e pulito. Non usare diluente, benzina, alcool, ecc., dato che essi possono rovinarne le finiture.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Collegamento dei componenti per la riproduzione

⚠ **PRECAUZIONI NEI COLLEGAMENTI**

Non collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di rete fino a che tutti gli altri collegamenti non sono stati completati.

Prima di scollegare un filo o un cavo dall'unità, accertarsi sempre di portare l'interruttore POWER su OFF e di scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa di rete.

⚠ **ATTENZIONE**

La semplice impostazione dell'interruttore POWER su OFF non interrompe completamente l'alimentazione dell'unità. Per isolare completamente questa unità dall'alimentazione è necessario scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Per interrompere l'alimentazione dell'unità immediatamente in caso di emergenza, collegare la spina ad una presa di rete di facile accesso.

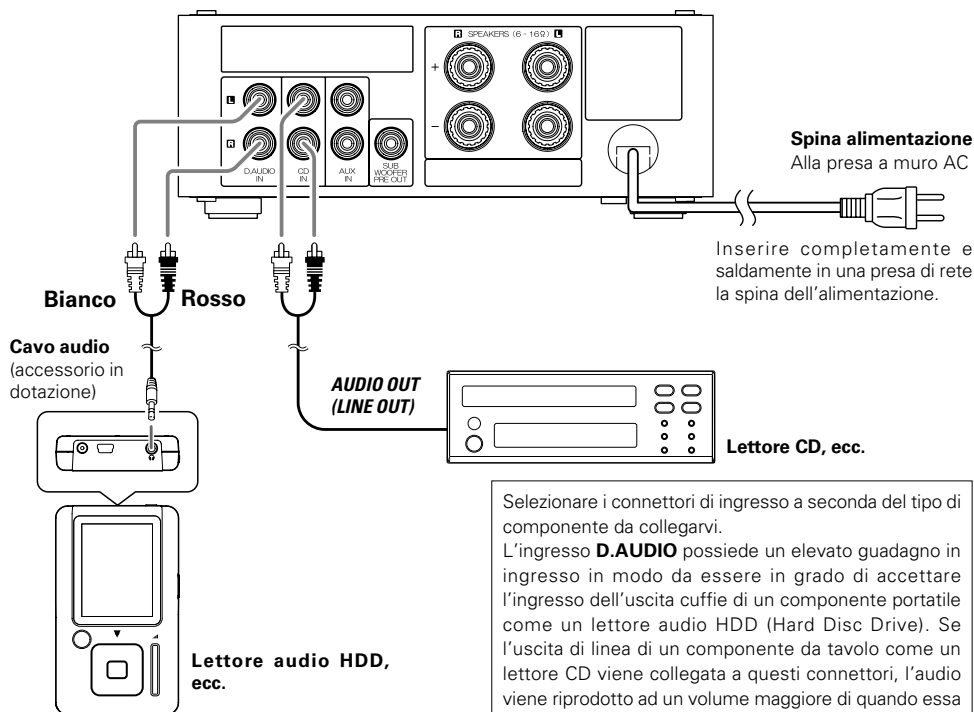
⚠ **ATTENZIONE**

Per evitare danni ed incendi, osservare le seguenti norme per garantire una corretta ventilazione dell'apparecchio.

- Non posare alcun oggetto davanti alle fessure di aerazione.
- Lasciare uno spazio libero tutto attorno all'unità pari o maggiore a quello indicato di seguito (a partire dalle dimensioni esterne massime, comprese protrusioni).

Pannello superiore: 50 cm Pannello posteriore: 10 cm

- Non installare quest'unità su di un letto, un sofà, un tappeto o altre superfici simili. La polvere aspirata potrebbe in tal caso causare guasti.



Selezionare i connettori di ingresso a seconda del tipo di componente da collegarvi.

L'ingresso **D.AUDIO** possiede un elevato guadagno in ingresso in modo da essere in grado di accettare l'ingresso dell'uscita cuffie di un componente portatile come un lettore audio HDD (Hard Disc Drive). Se l'uscita di linea di un componente da tavolo come un lettore CD viene collegata a questi connettori, l'audio viene riprodotto ad un volume maggiore di quando essa viene collegata ai connettori **CD** o **AUX**. In questo caso però, se il volume viene impostato troppo alto l'audio potrebbe essere distorto.



- Se deve venire collegato anche un componente addizionale, consultarne prima il manuale.
- Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.

Collegamento dei diffusori

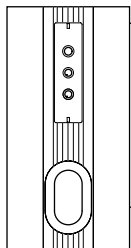
⚠ PRECAUZIONI NEI COLLEGAMENTI

Non collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di rete fino a che tutti gli altri collegamenti non sono stati completati.

Prima di scollegare un filo o un cavo dall'unità, accertarsi sempre di portare l'interruttore POWER su OFF e di scollegare la spina dell'alimentazione dalla presa di rete.

Fare attenzione che i conduttori dei cavi dei diffusori non entrino in contatto con altri terminali o con la scatola dell'unità.

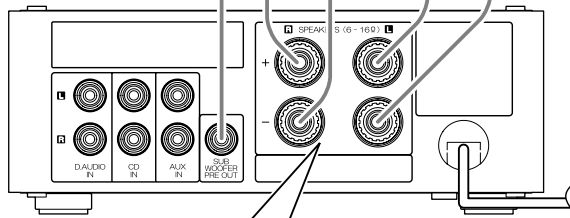
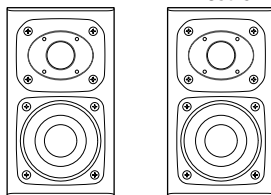
Subwoofer con
amplificatore incorporato



Diffusori
(Impedenza 6 Ω - 16 Ω)

Sinistro

Destro



1 Rimuovere il rivestimento.



2 Allentare.



3 Inserire.

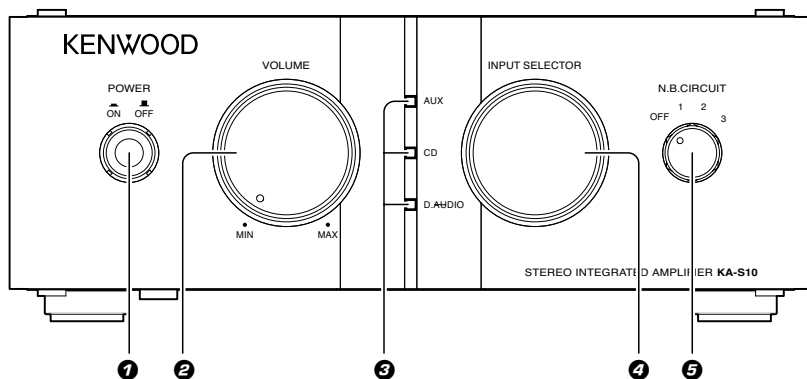


4 Fissare.



- Non mettere mai in corto circuito i cavi "+" e "-" dei diffusori. Potrebbe provocare guasti.
- Se le polarità "+" e "-" vengono invertite, il suono risulta innaturale e la posizione degli strumenti dello spazio imprecisa.
- Inserire bene a fondo tutti gli spinotti o la riproduzione può essere disturbata da rumori.

Comandi e indicatori



1 Interruttore POWER

Commuta l'alimentazione ON e OFF.

2 Manopola VOLUME

Ruotando la manopola in direzione oraria il volume aumenta, mentre ruotandola in direzione opposta esso diminuisce.

3 Indicatore di ingresso

L'indicatore della sorgente in ingresso selezionata con la manopola **INPUT SELECTOR** si illumina.

Tutti gli indicatori si spengono quando l'alimentazione viene disattivata (OFF).

4 Manopola INPUT SELECTOR

Seleziona la sorgente in ingresso (D.AUDIO, CD o AUX).

5 Manopola N.B. CIRCUIT

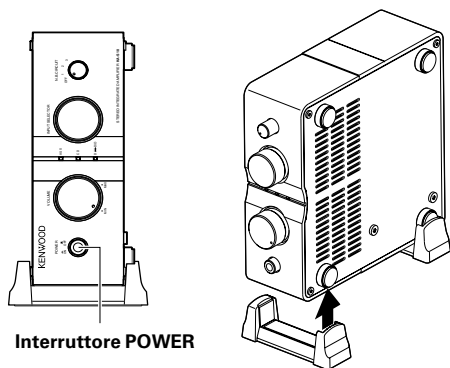
Regola i toni bassi in tre passi.

Selezionare la posizione a seconda dei diffusori utilizzati o del proprio gradimento personale.

Installazione verticale

L'unità può essere installata in posizione verticale oppure sul suo lato sinistro utilizzando la coppia di supporti appositi forniti in dotazione.

ITALIANO



Interruttore POWER

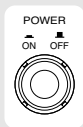
⚠ ATTENZIONE

Accertarsi di osservare le seguenti precauzioni quando si installa l'unità. Una installazione scorretta potrebbe causare il rovesciamento o la caduta dell'unità e causare lesioni.

- Utilizzare sempre i supporti appositi quando si installa l'unità in posizione verticale.
- Quando si installa l'unità in posizione verticale, posizionarla in modo che l'interruttore **POWER** venga a trovarsi nella posizione più bassa come indicato nell'illustrazione.

⚠ ATTENZIONE

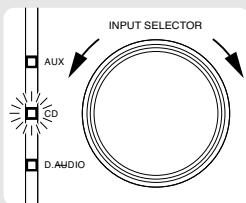
Quando si installa l'unità, fare attenzione a non bloccare le aperture di ventilazione onde assicurare una sufficiente dispersione del calore. In caso contrario, il calore accumulato all'interno dell'unità potrebbe causare disfunzioni o pericolo di fiamme.



1. Disattivazione dell'alimentazione (off)

Premere l'interruttore POWER per accendere l'unità (ON). Quando l'alimentazione viene attivata (ON), uno degli indicatori di ingresso si illumina. Per spegnere l'unità (OFF), premere nuovamente l'interruttore POWER. Quando l'alimentazione viene disattivata (OFF) gli indicatori di ingresso si devono spegnere.

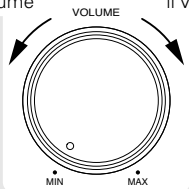
Quando è stato selezionato un CD.



2. Selezione delle sorgenti in entrata desiderate.

Ruotare la manopola INPUT SELECTOR nell'una o nell'altra direzione per selezionare la sorgente desiderata. L'indicatore di ingresso della sorgente in ingresso selezionata si illumina.

diminuisce il volume aumenta il volume

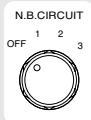


3. Regolazione del volume.

Ruotare la manopola VOLUME nell'una o nell'altra direzione per regolare il volume. La rotazione in senso orario aumenta il volume mentre quella in senso antiorario lo diminuisce.

Regolazione dei toni bassi con la manopola N.B. (Natural Bass) CIRCUIT

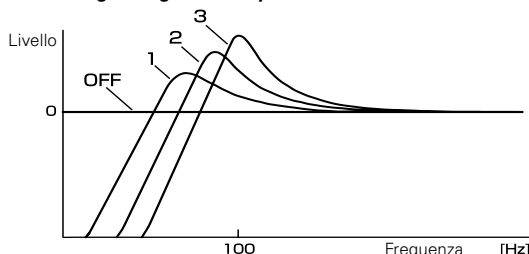
Ruotare la manopola N.B. CIRCUIT nell'una o nell'altra direzione per regolare le basse frequenze se necessario.



OFF : Riproduzione normale (La funzione del circuito N.B. viene disattivata).

- 1 : Potenzia le basse frequenze attorno ai 60 Hz.
- 2 : Potenzia le basse frequenze attorno ai 70 Hz.
- 3 : Potenzia le basse frequenze attorno ai 100 Hz.

Immagine degli affetti di potenziamento del circuito N.B.



Generalmente, la regolazione dei bassi utilizzando il circuito N.B. è efficace al massimo quando si utilizzano dei diffusori compatti dato che in questo tipo di diffusori i bassi sono spesso insufficienti. Con un subwoofer la manopola **N.B. CIRCUIT** dovrebbe essere impostata su OFF.

In caso di problemi

Ciò che a prima vista può sembrare un malfunzionamento, non sempre lo è. Prima di chiamare il servizio assistenza, procedere alle verifiche indicate nella tabella seguente.

Problema	Rimedio
Non viene prodotto suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamenti". → [42] → [43] ● Regolare sul livello di volume richiesto. → [45] ● Selezionare la sorgente in ingresso desiderata con la manopola INPUT SELECTOR. → [45]
Non viene erogato alcun suono oppure vi sono disturbi.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il circuito di protezione dei diffusori potrebbe essere attivato. Leggere la sezione "Circuito protezione diffusori" in basso e rimuovere il cortocircuito dei cavi dei diffusori. → [46]
Non viene erogato suono dagli altoparlanti sinistro o destro.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamenti". → [42] → [43]
Il volume del suono è troppo basso.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamenti". → [42] → [43] ● Se l'uscita cuffie di un componente portatile fosse collegata ai connettori di ingresso CD o AUX, ricollegarla ai connettori di ingresso D.AUDIO. → [42]
Il volume del suono è troppo alto e distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamenti". → [42] → [43] ● Se l'uscita di linea di un componente da tavolo come un lettore CD fosse collegata ai connettori di ingresso D.AUDIO, ricollegarla ai connettori di ingresso CD o AUX. → [42]

Circuito protezione diffusori

Il circuito di protezione dei diffusori viene attivato quando l'unità viene accesa (ON) con i cavi + e - dei diffusori in cortocircuito. Quando attivato, il circuito di protezione dei diffusori interrompe l'uscita audio per proteggere sia l'unità che i diffusori. Se i cavi dei diffusori fossero in cortocircuito, spegnere l'unità (OFF), scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete e quindi ricollegare i cavi in modo corretto rimuovendo il cortocircuito. Reinserire la spina dell'alimentazione nella presa di rete e portare l'interruttore POWER su ON per riutilizzare l'unità.

Dati tecnici

[Sezione audio]

Potenza di uscita effettiva durante il modo di STEREO

(1 kHz, 10 % T.H.D., a 8 Ω) 12 W + 12 W (RMS)

(1 kHz, 10 % T.H.D., a 6 Ω) 13 W + 13 W (RMS)

Potenza di uscita nominale durante il modo di STEREO

(63 Hz ~ 12,5 kHz, a 8 Ω) 10 W + 10 W (DIN)

(63 Hz ~ 12,5 kHz, a 6 Ω) 11 W + 11 W (DIN)

Distorsione armonica totale

..... 0,03 % (AUX IN, 1 kHz, 6 W, 8 Ω)

Circuito N.B.

N.B. 1 +3,0 dB (a 60 Hz)

N.B. 2 +5,0 dB (a 70 Hz)

N.B. 3 +7,5 dB (a 100 Hz)

Ingresso (Sensibilità / Impedenza)

LINE (CD, AUX) 250 mV / 22 kΩ

LINE (D.AUDIO) 140 mV / 48 kΩ

Uscita (Livello / Impedenza)

SUBWOOFER PREOUT 1,8 V / 2,9 kΩ

[Generalità]

Consumo 28 W

Dimensioni

Installazione orizzontale

L : 171 mm A : 67 mm P : 207 mm

Installazione verticale

L : 89 mm A : 182 mm P : 207 mm

Peso (netto) 2 kg

Note : La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

● In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congeli) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

Antes de encender el aparato

 **Precaución :** Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino Unido CA 230 V solamente

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano.

Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Precauciones de seguridad

AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.



EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.



EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.

Lea las instrucciones – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

Guarde las instrucciones – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

Preste atención a las advertencias – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

Siga las instrucciones – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

1. Limpieza – Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.

2. Aditamentos – No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrían ser un peligro.

3. Agua y humedad – Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.

4. Accesorios – No ponga este producto en un carrito, base, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto podría caer y lesionar gravemente a un niño o adulto, y hasta el mismo producto podría dañarse seriamente. Utilice el producto solamente con un carrito, base, trípode, ménsula o mesa que haya sido recomendado por el fabricante. Para cualquier montaje que se haga del producto deberán seguirse las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el fabricante. Una combinación del producto y un carrito deberá moverse con mucho cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden ser la causa de que la combinación del producto y el carrito vuelque.



5. Ventilación – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato, y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

6. Fuentes de alimentación – Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o compañía eléctrica de la localidad.

7. Protección de cables de alimentación – Los cables de alimentación deberán instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre o contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables en sus enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos por donde los cables salen del aparato.

8. Rayos – Para mayor protección de este producto durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o del sistema de televisión por cable. Esto evitará que se estropee el aparato debido a las tormentas y a las descargas eléctricas.

9. Sobrecarga – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

10. Entrada de objetos y líquidos – No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar punto de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

11. Reparaciones – No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a una alta tensión peligrosa u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

12. Daños que deben repararse – Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado bajo las condiciones siguientes:

- Cuando el enchufe o el cable de alimentación esté estropeado.
- Si han caído líquidos u objetos en el interior del producto.
- Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
- Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de utilización.
- Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier forma.
- Si el producto muestra un cambio considerable en sus prestaciones; lo que indica que debe ser reparado.
- Si se detecta un olor anormal o humo.

13. Reemplazo de piezas – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

14. Comprobación de seguridad – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

15. Montaje en una pared o en el techo – Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.

16. Calor – Este producto deberá colocarse lejos de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

17. Líneas de alimentación eléctrica – El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

Indice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.

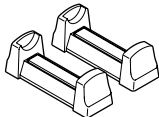
⚠ Antes de encender el aparato	47	Conexiones	51
⚠ Precauciones de seguridad	47	Conexión de componentes de reproducción	51
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	48	Conexión de los altavoces	52
Indice	49	Controles e indicadores	53
Accesorios	49	Instalación vertical	53
Características especiales	50	Manejo	54
Items importantes	50	En caso de dificultad	55
Referencia	50	Especificaciones	55
Mantenimiento	50		

Accesorios

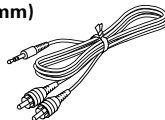
Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.

Soporte (2)



Cable de audio (1)
(Clavija RCA - Clavija de Ø3,5 mm)



Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquelo siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo KA-S10 Número de serie _____

Características especiales

Tres juegos de conectores de entrada

Teniendo en consideración la conexión con un componente portátil con nivel de salida de audio bajo, se ha provisto una entrada analógica con ganancia de entrada alta (**D.AUDIO**), además de dos entradas analógicas para componentes de escritorio convencionales (**CD** y **AUX**).

Conector de salida de altavoz de subgraves

A este aparato se puede conectar un altavoz de subgraves con amplificador incorporado y una entrada con conector de clavija.

Circuito N.B. (graves naturales)

Los sonidos graves se pueden seleccionar de entre tres ajustes predeterminados que cuentan con niveles y frecuencias centrales de amplificación diferentes según el entorno de la instalación y el tamaño de los altavoces.

Instalación vertical u horizontal

Se provee un par de soportes para instalar este aparato verticalmente o apoyado en su costado.

Ítemes importantes

Referencia

Cuidado con la condensación

La condensación de humedad puede producirse en el interior del aparato cuando existe una gran diferencia de temperatura entre este aparato y el exterior. Este aparato puede no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. En este caso, déjelo en reposo durante unas pocas horas y reanude la operación una vez desaparecida la condensación.

Tenga mucho cuidado con la condensación en las circunstancias siguientes:

Cuando este aparato se transporte de un lugar a otro siendo muy grande la diferencia de temperaturas entre ambos, cuando aumente la humedad en la habitación donde está instalado el aparato, etc.

Mantenimiento

Mantenimiento del aparato

Cuando se ensucie el panel frontal o la caja, límpielos con un paño blando seco. No utilice diluyente, alcohol, etc. porque estos agentes pueden descolorar el aparato.

Respecto a los limpiadores de contacto

No utilice regeneradores de contactos porque podrían ser la causa de que el sistema funcione mal. En especial, evite los regeneradores de contactos que contengan aceite, porque los componentes de plástico podrían deformarse.

Conexión de componentes de reproducción

⚠ PRECAUCIONES AL HACER LAS CONEXIONES

No conecte la clavija del cable de alimentación a la toma de corriente hasta después de finalizar todas las demás conexiones.

Antes de desenchufar un cable del aparato, asegúrese de poner siempre el interruptor POWER en OFF y desenchufar la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.

⚠ PRECAUCIÓN

Poner simplemente el interruptor POWER en la posición OFF no desconecta completamente la alimentación suministrada al aparato. Para aislar completamente este aparato de la red eléctrica resulta necesario desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.

Para desconectar inmediatamente la alimentación suministrada al aparato en caso de emergencia, conecte la clavija del cable de alimentación a una toma de corriente a la que se pueda tener acceso fácilmente.

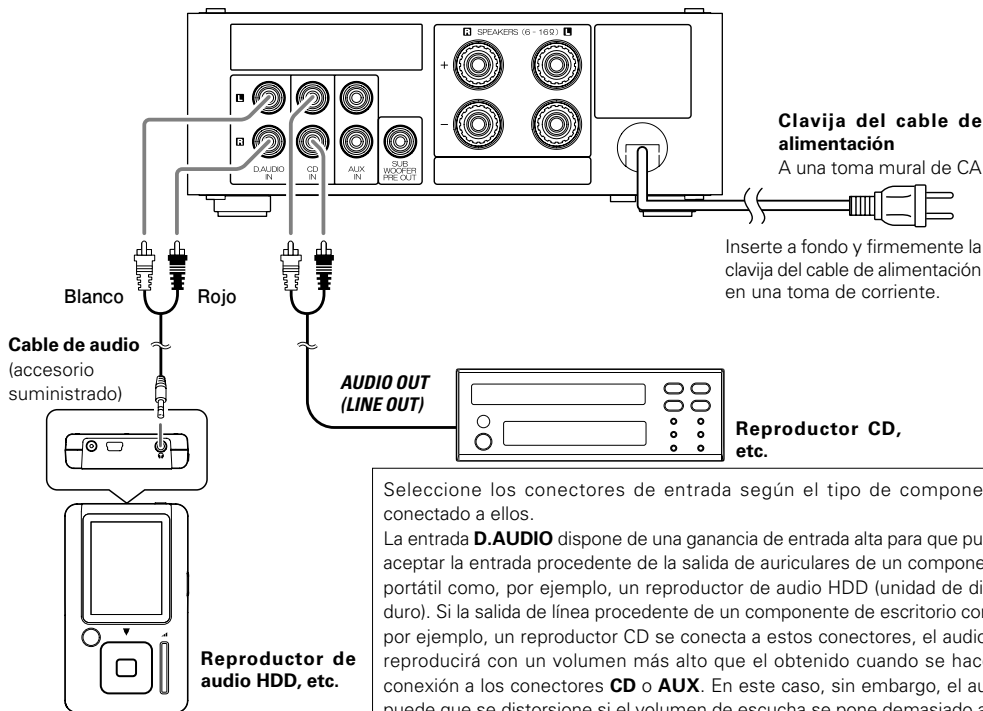
⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio.

- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

Panel superior : 50 cm Panel trasero : 10 cm

- No coloque el equipo sobre una cama, un sofá, una alfombra, ni lugares similares. El polvo succionado podría causar un incendio.



- En el caso de conectar otro componente al sistema, lea también el manual de instrucciones de ese componente.
- No se olvide de conectar firmemente todos los cables de conexión. Si las conexiones están mal hechas, quizá no se produzca sonido o el ruido podría causar interferencias.

Conexión de los altavoces

⚠ PRECAUCIONES AL HACER LAS CONEXIONES

No conecte la clavija del cable de alimentación a la toma de corriente hasta después de finalizar todas las demás conexiones.

Antes de desenchufar un cable del aparato, asegúrese de poner siempre el interruptor POWER en OFF y desenchufar la clavija del cable de alimentación de la toma de corriente.

Tenga cuidado para que los conductores de los cables de los altavoces no entren en contacto con otros terminales ni con la caja del aparato.

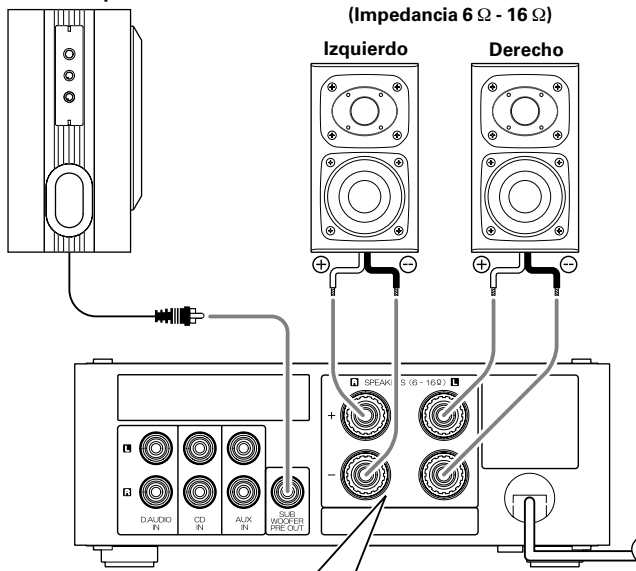
Subwoofer amplificador

Altavoces

(Impedancia 6 Ω - 16 Ω)

Izquierdo

Derecho



- 1 Retire el revestimiento.
- 2 Aflójelo.



- 3 Insértelo.

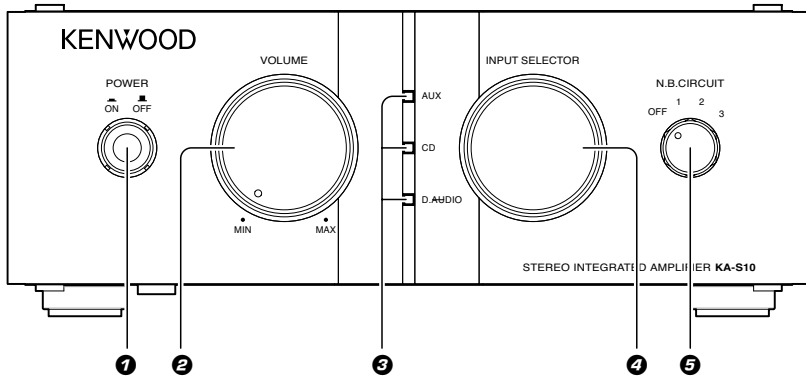


- 4 Fijelo.



- No cortocircuite nunca los cables "+" y "-" de los altavoces. Puede causar fallos de funcionamiento.
- Si se invierte la polaridad "+" y "-", el sonido no será natural, el posicionamiento de los instrumentos musicales no quedará claro, etc.
- No se olvide de conectar firmemente todos los cables de conexión. Si las conexiones están mal hechas, quizá no se produzca sonido o el ruido podría causar interferencias.

Controles e indicadores



1 Interruptor POWER

Enciende y apaga el aparato.

2 Control VOLUME

Al girar el control hacia la derecha aumenta el nivel del volumen, y al girarlo hacia la izquierda, el nivel del volumen disminuye.

3 Indicador de entrada

El indicador de la fuente de entrada seleccionada con el selector **INPUT SELECTOR** se enciende.

Cuando se desconecta la alimentación del aparato se apagan todos los indicadores.

4 Selector INPUT SELECTOR

Selecciona la fuente de entrada (**D.AUDIO**, **CD** o **AUX**).

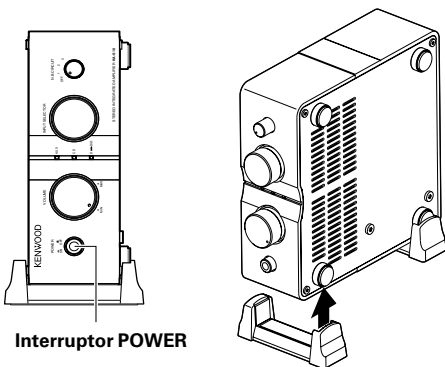
5 Control N.B. CIRCUIT

Ajusta los tonos graves en tres pasos.

Seleccione la posición según los altavoces que se utilicen o sus preferencias.

Instalación vertical

El aparato puede instalarse verticalmente, o apoyado en un costado, utilizando el par de soportes suministrados con el mismo.



Interruptor POWER

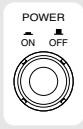
⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de tomar las precauciones siguientes cuando instale el aparato. La instalación incorrecta del mismo puede ser la causa de que éste se caiga y cause heridas.

- Utilice siempre los soportes suministrados cuando instale el aparato verticalmente.
- Cuando instale el aparato verticalmente, colóquelo de forma que el interruptor **POWER** quede en la posición más baja, como se muestra en la ilustración.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando instale el aparato tenga cuidado para no tapar las aberturas de ventilación y asegurar así una disipación térmica apropiada. De lo contrario, el calor acumulado dentro del aparato podrá causar fallos en el funcionamiento o ser un peligro de incendio.



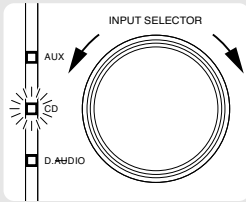
1. Conexión (desconexión) de la alimentación

Pulse el interruptor POWER para encender el aparato.

Cuando se conecta la alimentación se enciende uno de los indicadores de entrada.

Para apagar el aparato, pulse otra vez el interruptor POWER. Los indicadores de entrada deberán apagarse cuando se desconecte la alimentación.

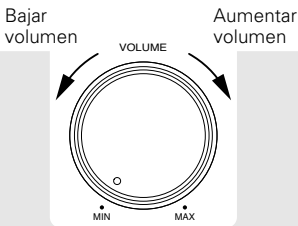
Cuando se ha seleccionado un disco compacto



2. Selección de las fuentes de entrada deseada.

Gire el selector INPUT SELECTOR en uno u otro sentido para seleccionar la fuente de entrada.

El indicador de entrada correspondiente a la fuente de entrada seleccionada se enciende.

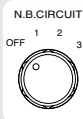


3. Ajuste de volumen.

Gire el control VOLUME en uno u otro sentido para ajustar el volumen. Girándolo hacia la derecha aumenta el volumen, y girándolo hacia la izquierda, el volumen disminuye.

Ajuste de los tonos graves con el control N.B. (graves naturales) CIRCUIT

Gire el control N.B. CIRCUIT en uno u otro sentido para ajustar las frecuencias bajas en caso de ser necesario.



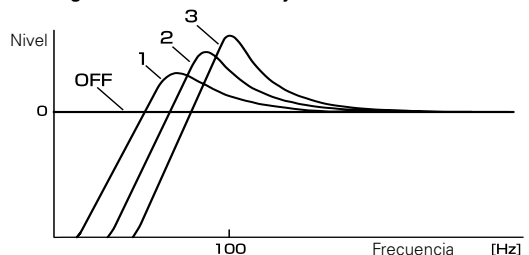
OFF : Reproducción normal (La función del circuito N.B. se desactiva.)

1 : Mejora las frecuencias bajas alrededor de 60 Hz.

2 : Mejora las frecuencias bajas alrededor de 70 Hz.

3 : Mejora las frecuencias bajas alrededor de 100 Hz.

Imagen de los efectos de mejora del circuito N.B.



En general, el ajuste de los graves utilizando el circuito N.B. resulta más eficaz cuando se utilizan altavoces compactos, porque los graves son a menudo insuficientes cuando se emplea este tipo de altavoces. El control N.B. CIRCUIT deberá ponerse en OFF con un altavoz de subgraves.

En caso de dificultad

Lo que parece ser un fallo en el funcionamiento no siempre lo es. Antes de llamar al servicio de reparaciones, compruebe la tabla siguiente según el síntoma de sí problema.

Síntoma	Remedio
No se reproduce el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Haga correctamente la conexión consultando "Conexiones". → 51 → 52 Vuelva a ajustar la hora actual. → 54 Seleccione la fuente de entrada deseada con el selector INPUT SELECTOR. → 54
No sale sonido o hay interferencias de ruido.	<ul style="list-style-type: none"> El circuito de protección puede estar activado. Lea "Circuito de protección de los altavoces" más abajo y elimine la causa del cortocircuito en los cables de los altavoces. → 55
No sale sonido por el altavoz derecho o izquierdo.	<ul style="list-style-type: none"> Haga correctamente la conexión consultando "Conexiones". → 51 → 52
El volumen del sonido está demasiado bajo.	<ul style="list-style-type: none"> Haga correctamente la conexión consultando "Conexiones". → 51 → 52 Si la salida de auriculares de un componente portátil está conectada a los conectores de entrada CD o AUX, conéctela a los conectores de entrada D.AUDIO. → 51
El sonido está demasiado alto y distorsionado.	<ul style="list-style-type: none"> Haga correctamente la conexión consultando "Conexiones". → 51 → 52 Si la salida de línea de un componente de escritorio como, por ejemplo, un reproductor CD está conectada a los conectores de entrada D.AUDIO, conéctela a los conectores de entrada CD o AUX. → 51

Circuito de protección de los altavoces

El circuito de protección de los altavoces se activa cuando está encendido el aparato y se cortocircuitan los cables de altavoces + y -. Cuando se activa el circuito de protección de los altavoces se interrumpe la salida de audio para proteger el aparato y los altavoces. Si los cables de los altavoces se cortocircuitan, apague el aparato, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y luego vuelva a conectar los cables de los altavoces correctamente después de eliminar el cortocircuito. Enchufe la clavija del cable de alimentación en la toma de corriente y ponga el interruptor POWER en ON para volver a utilizar el aparato.

Especificaciones

[Sección de audior]

Potencia de salida efectiva durante el funcionamiento STEREO

(1 kHz, 10 % T.H.D., en 8 Ω) 12 W + 12 W (RMS)

(1 kHz, 10 % T.H.D., en 6 Ω) 13 W + 13 W (RMS)

Potencia de salida nominal durante el funcionamiento STEREO

(63 Hz ~ 12,5 kHz, en 8 Ω) 10 W + 10 W (DIN)

(63 Hz ~ 12,5 kHz, en 6 Ω) 11 W + 11 W (DIN)

Distorsión armónica total

..... 0,03 % (AUX IN, 1 kHz, 6 W, 8 Ω)

Circuito N.B.

N.B. 1 +3,0 dB (en 60 Hz)

N.B. 2 +5,0 dB (en 70 Hz)

N.B. 3 +7,5 dB (en 100 Hz)

Entrada (Sensibilidad / Impedancia)

LINE (CD, AUX) 250 mV / 22 kΩ

LINE (D.AUDIO) 140 mV / 48 kΩ

Salida (Nivel / Impedancia)

SUBWOOFER PREOUT 1,8 V / 2,9 kΩ

[Generalidades]

Consumo 28 W

Dimensiones

Instalación horizontal

Ancho : 171 mm Alto : 67 mm Profundo : 207 mm

Instalación vertical

Ancho : 89 mm Alto : 182 mm Profundo : 207 mm

Peso (netto) 2 kg

Notas : KENWOOD sigue una política de continuos avances en el desarrollo de modelos. Por esta razón las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

- No podrá mostrarse un rendimiento suficiente en ubicaciones extremadamente frías (en donde el agua se congela).

KENWOOD